



SNOW THROWER

EN SNOW THROWER
OPERATING INSTRUCTIONS
Original instructions

SV SNÖSLUNGA
BRUKSANVISNING
Översättning av originalinstruktioner

NO SNØFRESER
BETJENINGSANVISNINGER
Oversettelse av originalinstruksjonene

PL ODŚNIEŻARKA
INSTRUKCJA OBSŁUGI
Przekład instrukcji oryginalnej

DE SCHNEEFRÄSE
BEDIENUNGSANLEITUNG
Übersetzung der Originalanleitung

FI LUMILINKO
KÄYTTÖOHJE
Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR SOUFFLEUSE À NEIGE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Traduction des instructions d'origine

NL SNEEUWBLAZER
BEDIENINGSINSTRUCTIES
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

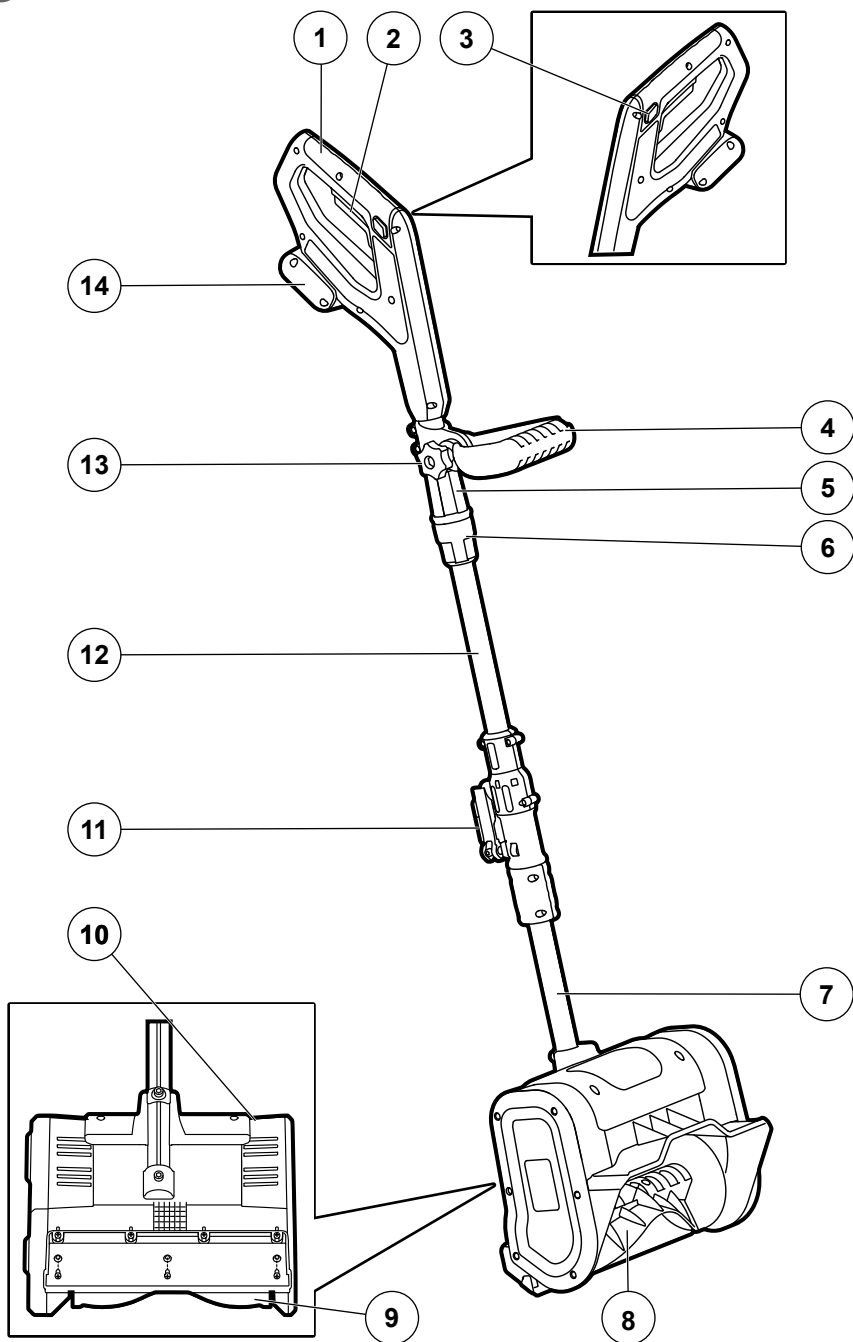
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

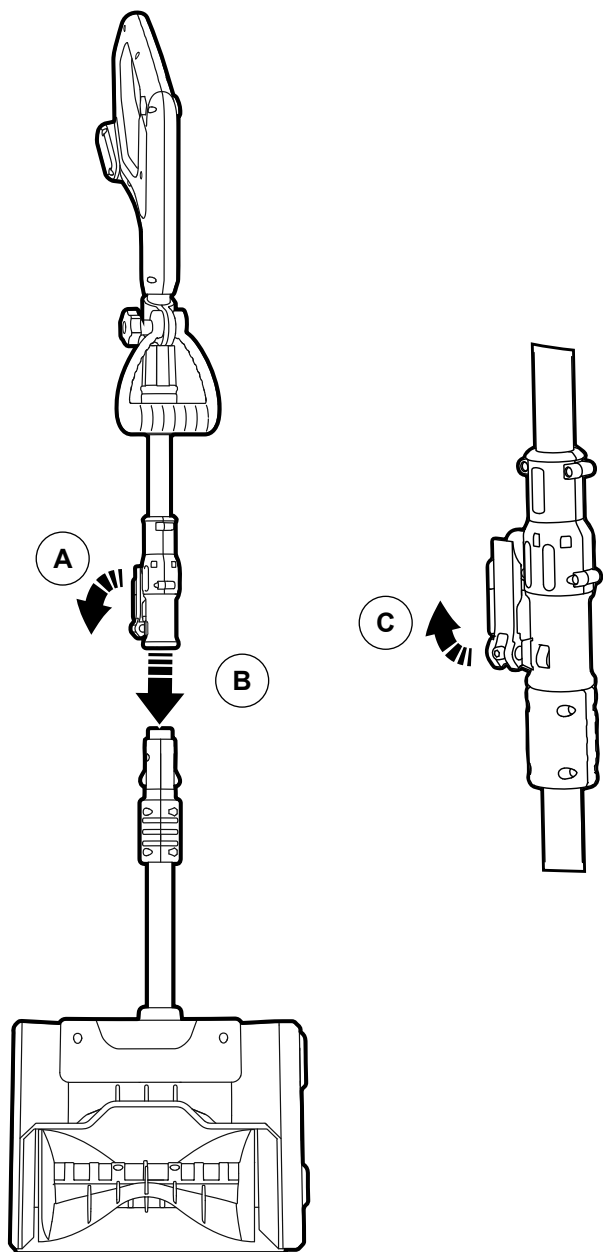
WWW.JULA.COM

© JULA AB 2024-04-03

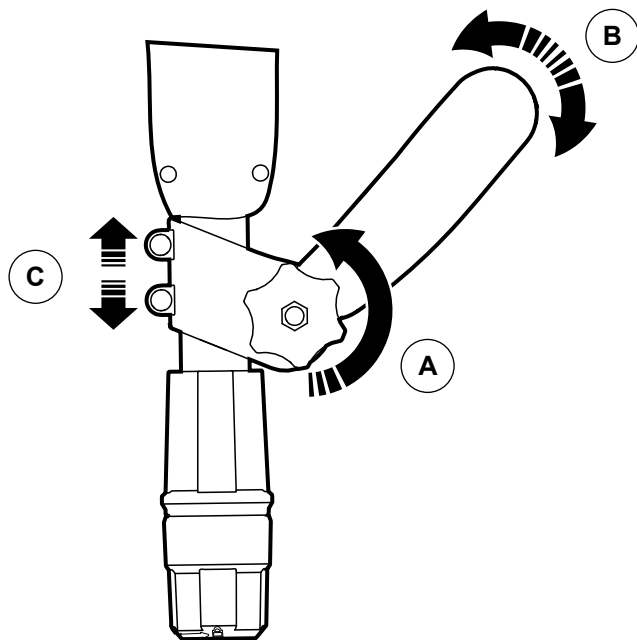
**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

1





3



4

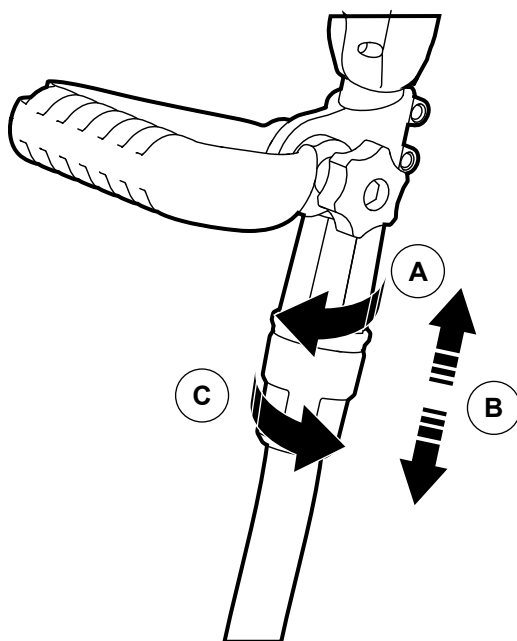


Table of contents

1 Introduction	6
1.1 Product description	6
1.2 Intended use	6
1.3 Symbols	6
1.4 Product overview	7
2 Safety	7
2.1 Safety definitions	7
2.2 Safety instructions for operation	7
3 Assembly	8
3.1 To assemble the product	8
4 Operation	8
4.1 To adjust the auxiliary handle	8
4.2 To adjust the pole length	8
4.3 To install and remove a battery to the product	8
4.4 To start and stop the product	9
4.5 To operate the product	9
5 Transportation	9
6 Storage	9
7 Maintenance	9
7.1 To clean the product	9
8 Troubleshooting	9
9 Disposal	10
9.1 To discard the product	10
10 Technical data	10

1 Introduction

1.1 Product description

The product is a battery powered snow thrower.

1.2 Intended use

The product is used for clearing snow on sidewalks and driveways. The product can handle snow depths of up to 15 cm.

1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Read and understand the user instructions carefully before use.
	WARNING!
	WARNING: Risk of ejected objects.
	Keep bystanders at a safe distance.
	Do not expose the product to rain.
	WARNING: Rotating blades. Keep your hands and feet away from openings when the product operates.
	Keep children and pets at a safe distance from the product.
	WARNING: Rotating parts. Keep your hands and feet away from moving parts when the machine is running – risk of serious personal injury and/or death.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.4 Product overview

Figure 1

1. Main handle
2. On/Off trigger
3. Lock-out button
4. Auxiliary handle
5. Upper pole
6. Pole lock
7. Lower pole
8. Shovel blade
9. Scraper blade
10. Motor housing
11. Joint-fixing lever
12. Middle pole
13. Handle knob
14. Battery compartment

2 Safety

2.1 Safety definitions

⚠ Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

⚠ Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 General power tool safety warnings

⚠ Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Do not modify the product.
- The product must only be used for its intended purpose.
- Familiarize yourself with the controls on the product and how to use them. Learn how to stop the product quickly.
- Keep bystanders, especially children, and pets at least 20 meters from the work area. Stop the product if anyone enters the work area.
- Ejected objects can cause serious personal injury. Plan the work so that materials are not thrown towards roads and bystanders.
- Make sure to always have a good foothold when you use the product to avoid slipping or falling, especially when walking backwards.
- Inspect the area where the product is to be operated. Remove all doormats, sleds, boards, wires and other foreign objects.
- Do not wear loose-fitting clothing, jewellery or watches that can get caught in the moving parts.
- Wear approved safety glasses or a visor. The product can eject objects that can cause permanent eye injuries.
- Make sure that all bolts and locks are tightened before use.
- Do not make any adjustments when the product operates.
- Keep your hands and feet away from the moving parts.
- Be careful when you operate on or when crossing entrances, roads or pathways.
- Pay attention to traffic and hidden danger.
- Be very careful when you change direction and when you operate on slopes.
- After striking a foreign object, stop the product and examine it for any damage. Repair any damage before you restart the product.
- Stop the product if it start to vibrate abnormally. Refer to an authorized service center for repairation.
- Do not point the discharge at people or animals, and make sure that no one goes in front of the product.
- Do not remove too much snow too quickly, this can overload the product.
- Do not operate the product at a fast pace on slippery surfaces. Be very careful when you go backwards or when you pull the product towards you.
- Read the warning instructions that follow before you use the product.
- The product is capable of amputating hands and feet and throwing objects. Failure to observe the following safety instructions can result in serious injury.
- Do not use the product if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine. This has a negative effect on your vision, alertness, coordination and judgement.
- Do not let any children or anyone who is unfamiliar with the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.

- Stop the product before it is transported.
- Do not operate the product in poor visibility or bad light. Keep a firm footing and good balance at all times, and keep a firm grip on the handle. Do not run with the product.
- Only use the parts and accessories recommended by the manufacturer. Contact an authorized service center if you have any questions.
- Maintain or replace the labels on the product if necessary.
- Disconnect the battery before any adjustments or maintenance is done to the product.

2.2.1 Reduction of noise and vibrations

- Plan the work so that the exposure to heavy vibrations is spread over a longer period.
- To reduce noise and vibrations when in use, limit the time the product is in use, and use suitable safety equipment.
- Take the following precautions to minimize the risks of exposure to vibrations and/or noise:
 - Only use the product in accordance with these instructions.
 - Check that the product is in good condition.
 - Use accessories in good condition, and which are suitable for the purpose.
 - Keep a firm grip on the handles/grips.
 - Maintain and lubricate the product in accordance with these instructions.

3 Assembly

3.1 To assemble the product

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Warning! The package contains sharp objects.

Warning! Do not install a battery before the product is assembled.

- 1 Remove the lid from the lower pole.
- 2 Loosen the joint-fixing lever (A). (Figure 2)
- 3 Put the middle pole into the lower pole (B). Make sure the holes are aligned.

- 4 Tighten the joint-fixing lever (C).

4 Operation

4.1 To adjust the auxiliary handle

4.1.1 To adjust the angle of the auxiliary handle

- 1 Stop the product, remove the battery, and wait until the shovel blade has come to a complete stop.
- 2 Loosen the handle knob (A). (Figure 3)
- 3 Rotate the auxiliary handle (B) to the applicable position.
- 4 Tighten the handle knob.

4.1.2 To adjust the height of the auxiliary handle

- 1 Stop the product, remove the battery, and wait until the shovel blade has come to a complete stop.
- 2 Loosen the handle knob (A). (Figure 3)
- 3 Move the auxiliary handle (C) to the applicable height on the pole.
- 4 Tighten the handle knob.

4.2 To adjust the pole length

- 1 Turn the pole lock clockwise to loosen it (A). (Figure 4).
- 2 Pull the upper pole to the applicable length (B).
- 3 Turn the pole lock counter-clockwise to tighten it (C). Make sure the pole lock is tightened correctly.

4.3 To install and remove a battery to the product

- 1 To install the battery, push the battery into the slots of the battery compartment. Make sure that the release button on the battery clicks into place.
- 2 To remove the battery, push the release button on the battery and pull the battery out of the handle of the product.

4.4 To start and stop the product

- 1 Push and hold the lock-out button with your thumb and then push the on/off trigger with your fingers.
- 2 Release the lock-out button when the product starts.
- 3 To stop the product, release the on/off trigger.

4.5 To operate the product

- Push the product forward slow enough to clear the path completely.

Note! The applicable forward speed depends on the snow depth.

- Hold the product by the main handle and the auxiliary handle when clearing deeper drifts.

5 Transportation

- Stop the product and remove the battery before transportation.

6 Storage

- Remove the battery before the product is stored.
- Clean the product thoroughly with a soft brush or cloth before it is stored. Remove any dirt, especially on the motor vents.

8 Troubleshooting

Warning! If you cannot identify and correct a problem yourself, refer to an authorized service center.

Problem	Possible cause	Action
The product does not start.	The battery is discharged.	Charge the battery.
	The lock-out button or the on/off trigger is not pushed.	Refer to "4.4 To start and stop the product" on page 9.
The motor starts, but the blade does not move.	The drive belt is loose, worn or damaged.	Refer to an authorized service center to have the drive belt replaced.
The product vibrates abnormally.	Some part of the product is worn or damaged.	Refer to an authorized service center.

- Make sure that all connections are tightened.
- Examine the moving parts for damage, breakage, and wear. Refer to an authorized service center if there are any damaged or missing parts.
- Store the product in a safe and dry place out of the reach of children.
- Do not store the product near corrosive materials such as deicing salt or fertilizers.

7 Maintenance

Warning! Stop the product, remove the battery and let the product come to a complete stop before any maintenance is done to it.

7.1 To clean the product

Warning! Make sure that no water comes into the product!

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free from dirt and dust as far as possible.
- Clean the product with a cloth or blow it with compressed air at low pressure after each use.

9 Disposal

9.1 To discard the product

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

10 Technical data

Specification	Value
Voltage	18 V
Battery type	Li-ion
Work width	28 cm
Max. snow depth	15 cm
Max. discharge length	6 m
Dimensions (L x W)	117-138x30 cm
Noise levels ¹	
Sound pressure level, LpA	86.5 dB(A), K= 3 dB
Measured sound power level, LwA	99 dB(A), K= 3 dB
Guaranteed sound power level, LwA	102 dB(A)
Vibration level, main handle	3.658 m/s ² , K= 1.5 m/s ²
Vibration level, auxiliary handle	3.168 m/s ² , K= 1.5 m/s ²

 **Warning!** Always wear hearing protection!

 **Warning!** The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

¹ The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardized test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN ISO 8437-2:2021.

Innehållsförteckning

1 Inledning	1
1.1 Produktbeskrivning	1
1.2 Avsedd användning.....	1
1.3 Symboler.....	1
1.4 Produktöversikt	2
2 Säkerhet	2
2.1 Säkerhetsdefinitioner	2
2.2 Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg	2
3 Montering	3
3.1 Att montera produkten	3
4 Användning	3
4.1 Att justera hjälphandtaget	3
4.2 Att justera stånglängden.....	3
4.3 Att installera och ta bort ett batteri till produkten	3
4.4 Att slå på och stänga av produkten	3
4.5 Att använda produkten.....	4
5 Transport	4
6 Förvaring	4
7 Underhåll	4
7.1 Att rengöra produkten.....	4
8 Felsökning	4
9 Kassering	5
9.1 Att kassera produkten.....	5
10 Tekniska data	5

1 Inledning

1.1 Produktbeskrivning

Produkten är en batteridrivnen snöslunga.

1.2 Avsedd användning

Produkten används för snöröjning på trottoarer och uppfarter. Produkten klarar snödjup på upp till 15 cm.

1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Läs och förstå bruksanvisningen noggrant före användning.
	WARNING!
	WARNING: Risk för utkastade föremål.
	Håll kringstående på säkert avstånd.
	Utsätt inte produkten för regn.
	WARNING! Roterande blad. Håll händerna och fötterna borta från alla öppningar när produkten är igång.
	Håll barn och husdjur på ett säkert avstånd från produkten.
	WARNING! Roterande delar. Håll händer och fötter borta från rörliga delar när maskinen är igång; Risk för allvarlig personskada och/eller dödsfall.
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -bestämmelser.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

1.4 Produktöversikt

Bild 1

1. Huvudhandtag
2. På/av-utlösare
3. Spärrknapp
4. Hjälpbandtag
5. Övre stängen
6. Stånglås
7. Nedre stängen
8. Skyffelblad
9. Skrapblad
10. Motorhus
11. Kopplingsspak för fog
12. Mellanstång
13. Handtagsknopp
14. Batterifack

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

! Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

! Försiktighet! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

Obs! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg

! Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för skador och dödsfall.

- Gör inga ändringar på produkten.
- Produkten får endast användas för sitt avsedda ändamål.
- Bekanta dig med kontrollerna på produkten och hur du använder dem. Lär dig hur du stoppar produkten snabbt.
- Håll kringstående, särskilt barn och husdjur, minst 20 meter från arbetsområdet. Stäng av produkten om någon kommer in i arbetsområdet.
- Utkastade föremål kan orsaka allvarlig personskada. Planera arbetet så att material inte kastas mot vägar och kringstående.
- Se till att alltid ha ett bra fotfäste när du använder produkten för att undvika att glida eller falla, särskilt när du går bakåt.
- Inspektera området där produkten ska användas. Ta bort alla dörmattor, slädar, brädor, vajrar och andra främmande föremål.
- Använd inte löst sittande kläder, smycken eller klockor som kan fastna i de rörliga delarna.
- Använd godkända skyddsglasögon eller ett visir. Produkten kan kasta ut föremål som kan orsaka permanenta ögonskador.
- Se till att alla bultar och lås är åtdragna före användning.
- Gör inga justeringar när produkten fungerar.
- Håll händer och fötter borta från de rörliga delarna.
- Var försiktig när du kör på eller korsar dörröppningar, vägar eller gångar.
- Var uppmärksam på trafik och dolda faror.
- Var mycket försiktig när du byter riktning och när du kör i lutning.
- Efter att ha träffat ett främmande föremål, stoppa produkten och undersök den för eventuella skador. Reparera eventuella skador innan du startar om produkten.
- Stoppa produkten om den börjar vibrera onormalt. Kontakta ett auktoriserat servicecenter för reparation.
- Rikta inte utloppet mot människor eller djur och se till att ingen går framför produkten.
- Ta inte bort för mycket snö för snabbt, det kan överbelasta produkten.
- Använd inte produkten i snabb takt på hala ytor. Var mycket försiktig när du går bakåt eller när du drar produkten mot dig.
- Stoppa produkten innan den transporteras.
- Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.
- Produkten kan kapa händer och fötter och slänga iväg föremål. Underlåtenhet att följa följande säkerhetsanvisningar kan leda till allvarliga skador.
- Använd inte produkten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller läkemedel. Dessa har en negativ påverkan på din syn, uppmärksamhet, koordination och omdöme.
- Låt aldrig barn eller någon som inte känner till produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.

- Använd inte produkten i dålig sikt eller dåligt ljus. Stå stadigt och ha god balans hela tiden, och håll ett stadigt grepp om handtaget. Spring inte med produkten.
- Använd endast de delar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren. Kontakta ett auktoriserat servicecenter om du har några frågor.
- Underhåll eller byt ut etiketterna på produkten vid behov.
- Koppla bort batteriet innan några justeringar eller underhåll görs på produkten.

2.2.1 Minskning av buller och vibrationer

- Planera arbetet så att exponering för kraftiga vibrationer fördelas över en längre period.
- För att minska buller och vibrationer vid användning, begränsa tiden som verktyget används och använd lämplig skyddsutrustning.
- Vidta följande försiktighetsåtgärder för att minimera riskerna för exponering för vibrationer och/eller buller:
 - Underhåll produkten i enlighet med dessa instruktioner.
 - Se till att produkten är i gott skick.
 - Använd tillbehör som är i gott skick och som är lämpliga för ändamålet.
 - Håll ett stadigt grepp om handtagen/greppen.
 - Underhåll och smörj verktyget i enlighet med dessa instruktioner.

3 Montering

3.1 Att montera produkten

! Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för skador och dödsfall.

! Varning! Förpackningen innehåller vassa föremål.

! Varning! Installera inte ett batteri innan produkten sätts ihop.

- 1 Ta bort locket från den nedre stången.
- 2 Lossa kopplingsspaken (A). (Bild 2)
- 3 Sätt den mellersta stången i den nedre stången (B). Se till att hålen ligger i linje.
- 4 Dra åt kopplingsspaken (C).

4 Användning

4.1 Att justera hjälphandtaget

4.1.1 Att justera vinkeln på hjälphandtaget

- 1 Stoppa produkten, ta bort batteriet och vänta tills skyffelbladet har stannat helt.
- 2 Lossa handtagsknoppen (A). (Bild 3)
- 3 Vrid hjälphandtaget (B) till lämpligt läge.
- 4 Dra åt handtagsknoppen.

4.1.2 Att justera höjden på hjälphandtaget

- 1 Stoppa produkten, ta bort batteriet och vänta tills skyffelbladet har stannat helt.
- 2 Lossa handtagsknoppen (A). (Bild 3)
- 3 Flytta hjälphandtaget (C) till lämplig höjd på stången.
- 4 Dra åt handtagsknoppen.

4.2 Att justera stånglängden

- 1 Vrid stånglåset medurs för att lossa det (A). (Bild 4).
- 2 Dra den övre stången till lämplig längd (B).
- 3 Vrid stånglåset moturs för att dra åt det (C). Se till att stånglåset är ordentligt åtdraget.

4.3 Att installera och ta bort ett batteri till produkten

- 1 För att installera batteriet, tryck in batteriet i öppningarna i batterifacket. Se till att frigöringsknappen på batteriet klickar på plats.
- 2 För att ta bort batteriet tryck på frigöringsknappen på batteriet och dra ut batteriet ur handtaget på produkten.

4.4 Att slå på och stänga av produkten

- 1 Tryck och håll in låsningen med tummen och tryck sedan på av/på-avtryckaren med fingrarna.
- 2 Släpp spärrknappen när produkten startar.
- 3 Att stoppa produkten, släpp på/av-utlösaren.

4.5 Att använda produkten

- Skjut produkten framåt långsamt nog för att rensa banan helt.

Obs! Den tillämpliga framåthastigheten beror på snödjupet.

- Håll produkten i huvudhandtaget och hjälphandtaget när du rensar djupare drivor.

5 Transport

- Stoppa produkten och ta bort batteriet före transport.

6 Förvaring

- Ta bort batteriet innan produkten förvaras.
- Rengör produkten noggrant med en mjuk borste eller trasa innan den förvaras. Ta bort all smuts, speciellt på motorventilerna.
- Se till att alla anslutningar är åtdragna.

8 Felsökning

! Varning! Om du inte själv kan identifiera och åtgärda ett problem, vänd dig till ett auktoriserat servicecenter.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten startar inte.	Batteriet är urladdat.	Ladda batteriet.
	Spärrknappen eller på/av-utlösaren är inte intryckt.	Se " 4.4 Att slå på och stänga av produkten " på sida 13.
Motorn startar, men bladet rör sig inte.	Drivremmen är lös, sliten eller skadad.	Kontakta ett auktoriserat servicecenter för att byta ut drivremmen.
Produkten vibrerar onormalt.	En del av produkten är sliten eller skadad.	Kontakta ett auktoriserat servicecenter.

- Undersök de rörliga delarna för skador, brott och slitage. Kontakta ett auktoriserat servicecenter om det finns några skadade eller saknade delar.
- Förvara produkten på en säker och torr plats utom räckhåll för barn.
- Förvara inte produkten nära frätande material som avisningssalt eller gödningsmedel.

7 Underhåll

! Varning! Stoppa produkten, ta bort batteriet och låt produkten stanna helt innan något underhåll utförs på den.

7.1 Att rengöra produkten

! Varning! Se till att inget vatten kommer in i produkten.

- Håll alla säkerhetsanordningar, ventilationsöppningar och motorhuset fria från smuts och damm så långt som möjligt.
- Rengör produkten med en trasa eller blås den med tryckluft vid lågt tryck efter varje användning.

9 Kassering

9.1 Att kassera produkten

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

10 Tekniska data

Specifikation	Värde
Spänning	18 V
Batterityp	Litiumjon
Arbetsbredd	28 cm
Max. snödjup	15 cm
Max. urladdningslängd	6 m
Mått (L x B)	117-138x30 cm
Bullernivåer¹	
Ljudtrycksnivå, LpA	86,5 dB(A), K=3 dB
Uppmätt ljudeffektnivå, LwA	99 dB(A), K=3 dB
Garanterad ljudeffektnivå, LwA	102 dB(A)
Vibrationsnivå, huvudhandtag	3,658 m/s ² , K= 1,5 m/s ²
Vibrationsnivå, hjälphandtag	3,168 m/s ² , K=1,5 m/s ²



Varning! Använd alltid hörselskydd!



Varning! Den faktiska vibrations- och bullernivån när du använder verktyg kan skilja sig från det angivna maxvärdet beroende på hur verktyget används och materialet. Därför måste du avgöra vilka säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren, baserat på en beräkning av exponering under faktiska driftsförhållanden (med hänsyn till alla faser i arbetscykeln, t.ex. tiden när verktyget är avstängt och när det går på tomgång, utöver uppstartstiden).

¹ De angivna värdena för vibrationer och buller, som har uppmätts enligt en standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för att få en preliminär bedömning av ljudexponeringen. Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN ISO 8437-2:2021.

Innholdsfortegnelse

1 Innledning	1
1.1 Produktbeskrivelse	1
1.2 Tiltent bruk	1
1.3 Symboler	1
1.4 Produktoversikt	2
2 Sikkerhet	2
2.1 Sikkerhetsdefinisjoner	2
2.2 Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy	2
3 Montering	3
3.1 Montering av produktet	3
4 Drift	3
4.1 Slik justerer du hjelpehåndtaket	3
4.2 Slik justerer du stanglengden	3
4.3 Slik installerer og fjerner du et batteri på produktet	3
4.4 Slik starter og stopper du produktet	3
4.5 Bruk av produktet	4
5 Transport	4
6 Oppbevaring	4
7 Vedlikehold	4
7.1 Slik rengjøres produktet	4
8 Feilsøking	4
9 Avhending	5
9.1 Slik kasseres produktet	5
10 Tekniske data	5

1 Innledning

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en batteridrevet snøfreser.

1.2 Tiltent bruk

Produktet brukes til å rydde snø på fortau og innkjørsler. Produktet kan håndtere snødybder på opptil 15 cm.

1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Lagre instruksjonene for fremtidig bruk.
	Les og forstå brukerinstruksjonene nøye før bruk.
	ADVARSEL!
	ADVARSEL! Risiko for gjenstander som slynges ut.
	Hold tilskuere på sikker avstand.
	Ikke utsett produktet for regn.
	ADVARSEL: Roterende kniver. Hold hender og føtter unna åpningene når produktet er i drift.
	Hold barn og kjæledyr på trygg avstand fra produktet.
	ADVARSEL: Roterende deler. Hold hender og føtter unna bevegelige deler når produktet er i drift – fare for alvorlig personskade og/eller død.
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.4 Produktoversikt

Figur 1

1. Hovedhåndtak
2. På/av-spak
3. Låseknapp
4. Hjelpéhåndtak
5. Øvre stang
6. Stanglås
7. Nedre stang
8. Spadeblad
9. Skrapeblad
10. Motorhus
11. Leddfestepak
12. Midterste stang
13. Håndtaksrider
14. Batterirom

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner



Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.



Forsiktig! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

- Les advarslene som følger før du bruker produktet.
- Produktet kan forårsake svært alvorlige arm- og benskader og gjenstander som slynges ut. Unnlatelse av å følge følgende sikkerhetsinstruksjoner kan føre til alvorlig personskade.
- Bruk ikke produktet hvis du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medisiner. Dette har en negativ effekt på synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften.
- Ikke la barn eller noen som ikke er kjent med produktet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke utfør endringer på produktet.
- Produktet må kun brukes til det tiltenkte formålet.
- Gjør deg kjent med kontrollene på produktet og hvordan du bruker dem. Slik stanser du produktet raskt.
- Hold tilskuere, spesielt barn og kjæledyr, minst 20 meter fra arbeidsområdet. Stopp produktet hvis noen kommer inn i arbeidsområdet.
- Gjenstander som slynges ut kan forårsake alvorlige personskader. Planlegg arbeidet slik at materialer ikke slynges ut mot veier og omkringstående.
- Sørg for at du alltid har godt fotfeste når du bruker produktet for å unngå å skli eller falle, spesielt når du går bakover.
- Kontroller området der produktet skal brukes. Fjern alle dørmatter, kjelker, akebrett, ledninger og andre fremmedlegemer.
- Bruk ikke løstsittende klær, smykker eller klokker som kan sette seg fast i de bevegelige delene.
- Bruk godkjente vernebriller eller visir. Produktet kan slynge ut gjenstander som kan forårsake varige øyeskader.
- Forsikre deg om at alle bolter og låser er strammet før bruk.
- Ikke foreta noen justeringer mens produktet er i drift.
- Hold hender og føtter unna bevegelige deler.
- Vær forsiktig når du kjører på eller krysser innganger, veier eller stier.
- Vær oppmerksom på trafikk og skjulte farer.
- Vær svært forsiktig når du skifter retning og når du kjører i skråninger.
- Etter å ha truffet et fremmedlegeme, stopp produktet og undersøk det for eventuelle skader. Reparer eventuelle skader før du starter produktet på nytt.
- Stopp produktet hvis det begynner å vibrere unormalt. Kontakt et autorisert servicesenter for service eller reparasjon.
- Ikke rett utløpsrøret mot mennesker eller dyr, og pass på at ingen går foran produktet.
- Ikke fjern for mye snø for raskt, da dette kan overbelaste produktet.
- Bruk ikke produktet i høyt tempo på glatt underlag. Vær svært forsiktig når du går bakover eller trekker produktet mot deg.
- Stopp produktet før det transporteres.
- Ikke bruk produktet i dårlig sikt eller uten tilstrekkelig lys.

Hold godt fotfeste og god balanse hele tiden, og hold et godt grep om håndtaket. Ikke løp med produktet.

- Bruk kun deler og tilbehør som er anbefalt av produsenten. Kontakt et autorisert servicesenter hvis du har spørsmål.
- Oppbevar eller bytt ut etikettene på produktet om nødvendig.
- Koble fra batteriet før det gjøres justeringer eller vedlikehold på produktet.

2.2.1 Reduksjon av støy og vibrasjoner

- Planlegg arbeidet slik at eksponering for tunge vibrasjoner spres over en lengre periode.
- For å redusere støy og vibrasjoner når det er i bruk, begrenst tiden produktet er i bruk, og bruk egnet sikkerhetsutstyr.
- Ta følgende forholdsregler for å minimere risikoen for eksponering for vibrasjoner og/eller støy:
 - Bruk produktet kun i henhold til disse instruksjonene.
 - Kontroller at produktet er i god stand.
 - Bruk tilbehør i god stand, og som er egnet for formålet.
 - Hold et fast grep om håndtaket/grepene.
 - Vedlikehold og smør verktøyet i samsvar med disse instruksjonene.

3 Montering

3.1 Montering av produktet

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

⚠ Advarsel! Pakken inneholder skarpe gjenstander.

⚠ Advarsel! Ikke installer et batteri før produktet er montert.

- 1 Fjern lokket fra den nedre stangen.
- 2 Løsne leddefestespen (A). (Figur 2)
- 3 Sett den midterste stangen inn i den nedre stangen (B). Forsikre deg om at hullene er justert.
- 4 Stram leddfestespaken (C).

4 Drift

4.1 Slik justerer du hjelpehåndtaket

4.1.1 Slik justerer du vinkelen på hjelpehåndtaket

- 1 Stopp produktet, fjern batteriet og vent til spadebladet har stoppet helt.
- 2 Løsne håndtaksvrideren (A). (Figur 3)
- 3 Vri hjelpehåndtaket (B) til passende posisjon.
- 4 Stram håndtaksvrideren.

4.1.2 Slik justerer du høyden på hjelpehåndtaket

- 1 Stopp produktet, fjern batteriet og vent til spadebladet har stoppet helt.
- 2 Løsne håndtaksvrideren (A). (Figur 3)
- 3 Flytt hjelpehåndtaket (C) til passende høyde på stangen.
- 4 Stram håndtaksvrideren.

4.2 Slik justerer du stanglengden

- 1 Vri stanglåsen med klokken for å løsne den (A). (Figur 4)
- 2 Trekk den øvre stangen til passende lengde (B).
- 3 Vri stanglåsen mot klokken for å stramme den (C). Forsikre deg om at stanglåsen er riktig strammet.

4.3 Slik installerer og fjerner du et batteri på produktet

- 1 For å installere batteriet, skyv batteriet inn i sporene i batterirommet. Forsikre deg om at utløserknappen på batteriet klikker på plass.
- 2 For å fjerne batteriet, trykk på utløserknappen på batteriet og trekk batteriet ut av håndtaket på produktet.

4.4 Slik starter og stopper du produktet

- 1 Trykk og hold låseknappen med tommelen, og trykk deretter på/av-spaken med fingrene.

- 2 Slipp låseknappen når produktet starter.
- 3 For å stoppe produktet, slipp av/på-spaken.

4.5 Bruk av produktet

- Skyv produktet sakte nok fremover til å rydde banen helt for snø.

Merk! Passende hastighet fremover avhenger av snødybden.

- Hold produktet ved hovedhåndtaket og hjelpehåndtaket når du rydder områder med dypere snø.

5 Transport

- Stopp produktet og fjern batteriet før transport.

6 Oppbevaring

- Fjern batteriet før produktet lagres.
- Rengjør produktet grundig med en myk børste eller klut før det lagres. Fjern smuss, spesielt på motorventilene.
- Kontroller at alle tilkoblinger er strammet til.

8 Feilsøking

⚠ Advarsel! Hvis du ikke kan identifisere og rette opp et problem selv, ta kontakt med et autorisert servicesenter.

Problem	Mulig årsak	Handling
Produktet starter ikke.	Batteriet er utladet.	Lad batteriet.
	Det trykkes ikke på låseknappen eller av/på-spaken.	Se "4.4 Slik starter og stopper du produktet" på side 18.
Motoren starter, men bladet beveger seg ikke.	Drivreimen er løs eller skadet	Kontakt et autorisert servicesenter for å få byttet drivreimen.
Produktet vibrerer unormalt.	Noen deler av produktet er slitt eller skadet.	Kontakt et autorisert servicesenter.

- Undersøk de bevegelige delene for skade, brudd og slitasje. Kontakt et autorisert servicesenter hvis det er noen skadede eller manglende deler.
- Oppbevar produktet på et trygt og tørt sted utilgjengelig for barn.
- Ikke oppbevar produktet i nærheten av etsende materialer som avisingsalt eller gjødsel.

7 Vedlikehold

⚠ Advarsel! Stopp produktet, fjern batteriet og la produktet stoppe helt før det utføres noen form for vedlikehold.

7.1 Slik rengjøres produktet

⚠ Advarsel! Pass på at det ikke kommer noe vann inn i produktet!

- Hold alle sikkerhetsinnretninger, luftventiler og motorhuset fritt for smuss og støv så langt som mulig.
- Rengjør produktet med en klut eller blås det med trykkluft ved lavt trykk etter hver bruk.

9 Avhending

9.1 Slik kasseres produktet

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du kasserer produktet. Produktet må ikke brennes.

10 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Spenning	18 V
Batteritype	Li-ion
Arbeidsbredde	28 cm
Maks. snødybde	15 cm
Maks. utkastingslengde	6 m
Dimensjoner (L x B x H)	117–138x30 cm
Støynivåer¹	
Lydtrykksnivå, LpA	86,5 dB(A), K=3 dB
Målt lydeffektnivå, LwA	99 dB(A), K=3 dB
Garantert lydeffektnivå, LwA	102 dB(A)
Vibrasjonsnivå, hovedhåndtak	3,658 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Vibrasjonsnivå, hjelpehåndtak	3,168 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

⚠ Advarsel! Bruk alltid hørselvern!

⚠ Advarsel! Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte maksimalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og materialet. Det er derfor nødvendig å bestemme hvilke sikkerhetstiltak som kreves for å beskytte brukeren, basert på et estimat av eksponering under faktiske driftsforhold (som tar i betraktning alle stadier av arbeidssyklusen, for eksempel når verktøyet er slått av og når det er tomgang, i tillegg til oppstartstiden).

¹ De deklarerte verdiene for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til en standardisert testmetode, kan brukes til å sammenligne forskjellige verktøy med hverandre og for en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN ISO 8437-2:2021.

Spis treści

1 Wprowadzenie	1
1.1 Opis produktu.....	1
1.2 Przeznaczenie	1
1.3 Symbole.....	1
1.4 Przegląd produktu.....	2
2 Bezpieczeństwo	2
2.1 Definicje rodzaju ostrzeżeń.....	2
2.2 Ogólne zasady bezpiecznej pracy z elektronarzędziem	2
3 Montaż	3
3.1 Sposób montażu	3
4 Obsługa	3
4.1 Regulacja uchwytu pomocniczego	3
4.2 Regulacja długości drążka.....	3
4.3 Montaż i wyciąganie akumulatora z produktu	3
4.4 Włączanie i wyłączanie urządzenia.....	4
4.5 Obsługa produktu	4
5 Transport	4
6 Przechowywanie	4
7 Konserwacja	4
7.1 Czyszczenie produktu	4
8 Usuwanie usterek	4
9 Utylizacja	5
9.1 Utylizowanie produktu	5
10 Dane techniczne	5

1 Wprowadzenie

1.1 Opis produktu

Produkt to odśnieżarka akumulatorowa.

1.2 Przeznaczenie

Produkt służy do odśnieżania chodników i podjazdów. Produkt może usuwać śnieg o głębokości do 15 cm.

1.3 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Instrukcję tę należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
	Przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi, upewniając się, że rozumiesz jej treść.
	WARNING!
	OSTRZEŻENIE: Ryzyko wyrzucenia przedmiotów w powietrze.
	Zachowaj bezpieczną odległość od osób postronnych.
	Nie wystawiaj produktu na działanie deszczu.
	OSTRZEŻENIE: Obracające się ostrza. Podczas pracy produktu trzymaj ręce i stopy z dala od otworów.
	Dzieci oraz zwierzęta powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od produktu.
	OSTRZEŻENIE: Części ruchome. Podczas pracy urządzenia trzymaj ręce i stopy z dala od jego ruchomych części – ryzyko ciężkich obrażeń ciała i/lub śmierci.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

1.4 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Uchwyt główny
2. Przycisk włączania/wyłączania
3. Przycisk blokady
4. Uchwyt pomocniczy
5. Drążek górny
6. Blokada drążka
7. Drążek dolny
8. Ostrze łopaty
9. Ostrze skrobaka
10. Obudowa silnika
11. Dźwignia mocująca przegub
12. Drążek środkowy
13. Pokrętko uchwytu
14. Komora akumulatora

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje rodzaju ostrzeżeń

! **Ostrzeżenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

! **Przestroga!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

Uwaga! Informacje istotne w konkretnej sytuacji.

2.2 Ogólne zasady bezpiecznej pracy z elektronarzędziem

! **Ostrzeżenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji.
- Produkt pracuje z siłą umożliwiającą odcięcie dłoni lub stopy, a także wyrzucenie przedmiotu w powietrze. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji bezpieczeństwa może spowodować ciężkie obrażenia.
- Nie używaj produktu w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków. Powyższe zdarzenia mają negatywny wpływ na zdolność widzenia, czujność, koordynację oraz ocenę sytuacji.
- Produktu nie mogą obsługiwać osoby niepełnoletnie lub nieobeznane z nim.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produktu wolno używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Zapoznaj się z elementami sterującymi produktu i sposobami ich użycia. Upewnij się, że wiesz, jak szybko zatrzymać produkt.
- Dzieci i zwierzęta powinny znajdować się w odległości co najmniej 20 metrów od miejsca pracy. Zatrzymaj produkt, jeśli osoba postronna znajdzie się w miejscu pracy produktu.
- Wyrzucane przedmioty mogą spowodować ciężkie obrażenia ciała. Zaplanuj pracę tak, aby materiał nie był wyrzucany w stronę dróg lub osób postronnych.
- Podczas korzystania z produktu należy zawsze zadbać o dobre oparcie dla stóp, aby uniknąć poślizgu lub upadku, szczególnie podczas chodzenia do tyłu.
- Sprawdź obszar, na którym planujesz używać produktu. Usuń wszelkie wycieraczki, sanki, deski, druty i inne przedmioty.
- Nie noś luźnej odzieży, biżuterii ani zegarków, które mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- Noś zatwierdzone okulary ochronne lub osłonę twarzy. Produkt może wyrzucać w powietrze przedmioty, które mogą spowodować trwałe obrażenia oczu.
- Przed użyciem należy upewnić się, że wszystkie śruby są dokręcone, a blokady zamknięte.
- Nie należy dokonywać żadnych regulacji, gdy produkt działa.
- Trzymaj ręce i stopy z dala od ruchomych części.
- Zachowaj ostrożność podczas obsługi produktu przy wejściach, na drogach lub ścieżkach i podczas przechodzenia przez nie.
- Uważaj na ruch drogowy lub ukryte zagrożenia.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku i pracy na zboczach.
- Po uderzeniu w nieznaną przedmiot należy zatrzymać produkt i sprawdzić, czy nie jest uszkodzony. Wszelkie uszkodzenia należy naprawić przed ponownym uruchomieniem produktu.
- Jeśli produkt zacznie wibrować w nietypowy sposób, należy go wyłączyć. Serwis lub naprawę należy zlecić autoryzowanemu punktowi serwisowemu.
- Nie kieruj wyrzutnika w stronę ludzi ani zwierząt i upewnij się, że nikt nie znajduje się przed produktem.
- Nie należy usuwać zbyt dużej ilości śniegu zbyt szybko, może to spowodować przeciążenie produktu.

- Nie używaj produktu z dużą prędkością na śliskich powierzchniach. Zachowaj szczególną ostrożność podczas cofania się lub ciągnięcia produktu do siebie.
- Zatrzymaj produkt przed transportem.
- Nie używaj produktu przy słabej widoczności lub złym oświetleniu. Przez cały czas stój stabilnie na nogach i zachowuj równowagę, a także mocno trzymaj uchwyt. Nie biegaj z produktem.
- Używaj wyłącznie części i akcesoriów zalecanych przez producenta. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.
- W razie potrzeby wymień lub zadбай o etykiety na produkcie.
- Przed przystąpieniem do regulacji lub konserwacji produktu należy odłączyć akumulator.

2.2.1 Ograniczenie hałasu i drgań

- Zaplanuj pracę tak, aby narażenie na silne drgania było rozłożone w czasie.
- Aby zmniejszyć hałas i drgania podczas użytkowania, ogranicz czas pracy produktu i używaj odpowiedniego sprzętu ochronnego.
- Zastosuj następujące środki ostrożności, aby zminimalizować ryzyko narażenia na drgania i/lub hałas:
 - Używaj produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją.
 - Sprawdź, czy produkt jest w dobrym stanie.
 - Używaj akcesoriów w dobrym stanie i dostosowanych do danego celu.
 - Trzymaj mocno uchwyty.
 - Konserwuj i smaruj produkt zgodnie z niniejszą instrukcją.

3 Montaż

3.1 Sposób montażu

! Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

! Ostrzeżenie! Opakowanie zawiera ostre przedmioty.

! Ostrzeżenie! Nie montuj akumulatora przed złożeniem produktu.

- 1 Zdejmij pokrywę z dolnego drążka.
- 2 Poluzuj dźwignię mocującą przegub (A). (Rysunek 2)

- 3 Włóż środkowy drążek do dolnego drążka (B). Wyrównaj położenie otworów.

- 4 Dokręć dźwignię mocującą przegub (C).

4 Obsługa

4.1 Regulacja uchwytu pomocniczego

4.1.1 Regulacja kąta nachylenia uchwytu pomocniczego

- 1 Zatrzymaj produkt, wyjmij akumulator i poczekaj, aż ostre łopaty całkowicie się zatrzymają.
- 2 Odkręć lekko pokrętko uchwytu (A). (Rysunek 3)
- 3 Ustaw uchwyt pomocniczy (B) w odpowiedniej pozycji.
- 4 Dokręć pokrętko uchwytu.

4.1.2 Regulacja wysokości uchwytu pomocniczego

- 1 Zatrzymaj produkt, wyjmij akumulator i poczekaj, aż ostre łopaty całkowicie się zatrzymają.
- 2 Odkręć lekko pokrętko uchwytu (A). (Rysunek 3)
- 3 Przesuń uchwyt pomocniczy (C) na odpowiednią wysokość na drążku.
- 4 Dokręć pokrętko uchwytu.

4.2 Regulacja długości drążka

- 1 Obróć blokadę drążka w prawo, aby ją zwolnić (A). (Rysunek 4)
- 2 Wyciągnij górny drążek do odpowiedniej długości (B).
- 3 Obróć blokadę drążka w lewo, aby ją zamknąć (C). Upewnij się, że blokada drążka jest prawidłowo zamknięta.

4.3 Montaż i wyciąganie akumulatora z produktu

- 1 Aby zamontować akumulator w produkcie, należy wsunąć go w szczeliny komory akumulatora. Upewnij się, że przycisk zwalniający na akumulatorze zatrasnął się na swoim miejscu.

- 2 Aby wyjąć akumulator, należy nacisnąć przycisk zwalnający na akumulatorze i wyciągnąć go z uchwytu.

4.4 Włączanie i wyłączanie urządzenia

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady kciukiem, a następnie palcami naciśnij przycisk włączania/wyłączania produktu.
- 2 Puść przycisk blokady po uruchomieniu produktu.
- 3 Aby zatrzymać produkt, puść przycisk włączania/wyłączania.

4.5 Obsługa produktu

- Popchnij produkt do przodu na tyle wolno, aby całkowicie oczyścić ścieżkę.

Uwaga! Odpowiednia prędkość jazdy zależy od głębokości pokrywy śnieżnej.

- Podczas usuwania głębszych zasp należy trzymać produkt za uchwyt główny i pomocniczy.

5 Transport

- Przed transportem należy wyłączyć produkt i wyjąć akumulator.

6 Przechowywanie

- Przed odłożeniem produktu do przechowywania wyciągnij akumulator.

8 Usuwanie usterek

! Ostrzeżenie! Jeśli nie możesz samodzielnie zidentyfikować lub usunąć problemu, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.

- Przed odłożeniem produktu do przechowywania dokładnie wyczyść go miękką szczotką lub szmatką. Usuń wszelkie zabrudzenia, zwłaszcza z otworów wentylacyjnych silnika.
- Upewnij się, że wszystkie połączenia są dokręcone.
- Sprawdź ruchome części pod kątem uszkodzeń, pęknięć i zużycia. W przypadku uszkodzenia lub braku części skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.
- Produkt należy przechowywać w bezpiecznym i suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie przechowuj produktu w pobliżu materiałów żrących, takich jak sól do odladzania lub nawozy.

7 Konserwacja

! Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych zatrzymaj produkt, wyciągnij akumulator i odczekaj do całkowitego zatrzymania produktu.

7.1 Czyszczenie produktu

! Ostrzeżenie! Nie pozwól, by woda przedostała się do wnętrza produktu.

- Wszystkie urządzenia zabezpieczające, otwory wentylacyjne i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości oczyszczone z brudu i kurzu.
- Po każdym użyciu produkt należy wyczyścić szmatką lub przedmuchać sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem.

Problem	Możliwa przyczyna	Działanie
Produkt nie włącza się.	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator.
	Nie naciśnięto przycisku blokady lub przycisku włączania/wyłączania.	Patrz " 4.4 Włączanie i wyłączanie urządzenia " na stronie 24.
Silnik uruchamia się, ale ostrze nie porusza się.	Pasek napędowy jest luźny, zużyty lub uszkodzony	Aby wymienić pasek napędowy, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.
Produkt wibruje w nietypowy sposób.	Niektóre części produktu są zużyte lub uszkodzone.	Skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.

9 Utylizacja

9.1 Utylizowanie produktu

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

10 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie	18 V
Rodzaj akumulatora	Litowo-jonowy
Szerokość robocza	28 cm
Maks. głębokość śniegu	15 cm
Maks. odległość wyrzutu	6 m
Wymiary (dł. x szer.)	117-138x30 cm
Poziom hałasu¹	
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	86,5 dB(A), K=3 dB
Zmierzony poziom mocy akustycznej, LwA	99 dB(A), K=3 dB
Gwarantowany poziom mocy akustycznej, LwA	102 dB(A)
Poziom wibracji, uchwyt główny	3,658 m/s2, K=1,5 m/s2
Poziom wibracji, uchwyt pomocniczy	3,168 m/s2, K=1,5 m/s2

 **Ostrzeżenie!** Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

 **Ostrzeżenie!** W zależności od sposobu korzystania z narzędzi i stosowanego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy może różnić się od podanej wartości maksymalnej. Dlatego należy określić, w oparciu o ocenę narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (przy wzięciu pod uwagę wszystkich części cyklu roboczego, jak również czasu, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchowym), które środki zabezpieczające są wymagane, aby chronić użytkownika.

¹ Podana wartość emisji drgań została zmierzona znormalizowaną metodą badania i może zostać wykorzystana do porównywania elektronarzędzi oraz przygotowania wstępnej oceny narażenia. Zmierzone wartości zostały ocenione zgodnie z normą EN ISO 8437-2:2021.

Inhaltsverzeichnis

1 Einführung	1
1.1 Produktbeschreibung.....	1
1.2 Verwendungszweck.....	1
1.3 Symbole.....	1
1.4 Produktübersicht.....	2
2 Sicherheit	2
2.1 Sicherheitshinweise.....	2
2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	2
3 Montage	3
3.1 So montieren Sie das Produkt.....	3
4 Anwendung	3
4.1 Zum Einstellen des Zusatzgriffs.....	3
4.2 Zum Einstellen der Stangenlänge.....	3
4.3 So installieren und entfernen Sie eine Batterie für das Produkt	4
4.4 So starten und stoppen Sie das Produkt.....	4
4.5 So verwenden Sie das Produkt.....	4
5 Transport	4
6 Lagerung	4
7 Wartung und Pflege	4
7.1 So reinigen Sie das Produkt.....	4
8 Fehlersuche	4
9 Entsorgung	5
9.1 So entsorgen Sie das Produkt	5
10 Technische Daten	5

1 Einführung

1.1 Produktbeschreibung

Das Produkt ist eine batteriebetriebene Schneefräse.

1.2 Verwendungszweck

Das Produkt wird zur Schneeräumung auf Gehwegen und Auffahrten eingesetzt. Das Produkt kann Schneehöhen von bis zu 15 cm bewältigen.

1.3 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Lesen und verstehen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig vor Gebrauch.
	WARNING!
	WARNING: Gefahr durch herausgeschleuderte Objekte.
	Umstehende in sicherem Abstand halten.
	Setzen Sie das Produkt nicht dem Regen aus.
	WARNHINWEIS: Rotierende Klingen. Halten Sie Ihre Hände und Füße von Öffnungen fern, wenn das Produkt in Betrieb ist.
	Halten Sie Kinder und Haustiere in sicherer Entfernung vom Produkt.
	WARNHINWEIS: Rotierende Teile. Halten Sie Ihre Hände und Füße von beweglichen Teilen fern, wenn die Maschine in Betrieb ist – es besteht die Gefahr schwerer Verletzungen und/oder des Todes.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.



Als Elektroschrott entsorgen.

1.4 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Hauptgriff
2. Ein/Ausschalter
3. Sperrtaste
4. Hilfsgriff
5. Obere Stange
6. Stangenschloss
7. Untere Stange
8. Schaufelblatt
9. Abstreiferblatt
10. Motorgehäuse
11. Gelenkfixierhebel
12. Mittlere Stange
13. Griffknopf
14. Batteriefach

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

! Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

! Vorsicht! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

! Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit dem Produkt nicht vertraut sind, es zu benutzen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Das Produkt darf nicht modifiziert werden.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Machen Sie sich mit den Bedienelementen des Produkts und deren Verwendung vertraut. Lernen Sie, wie Sie das Produkt schnell stoppen.
- Halten Sie umstehende Personen, insbesondere Kinder, und Haustiere mindestens 20 Meter vom Arbeitsbereich entfernt. Stoppen Sie das Produkt, wenn jemand den Arbeitsbereich betritt.
- Herausgeschleuderte Gegenstände können zu schweren Verletzungen führen. Planen Sie die Arbeit so, dass keine Materialien auf die Straße und auf Unbeteiligte geschleudert werden.
- Achten Sie darauf, dass Sie bei der Verwendung des Produkts immer einen guten Halt haben, um ein Ausrutschen oder Stürzen, insbesondere beim Rückwärtsgehen, zu vermeiden.
- Prüfen Sie den Bereich, in dem das Produkt betrieben werden soll. Entfernen Sie alle Fußmatten, Schlitten, Bretter, Drähte und andere Fremdkörper.
- Tragen Sie keine weite Kleidung, Schmuck oder Uhren, die sich in den beweglichen Teilen verfangen können.
- Tragen Sie eine zugelassene Schutzbrille oder ein Visier. Das Produkt kann Gegenstände herausschleudern, die dauerhafte Augenverletzungen verursachen können.
- Stellen Sie sicher, dass alle Bolzen und Schlösser vor Gebrauch festgezogen sind.
- Nehmen Sie keine Anpassungen vor, während das Produkt in Betrieb ist.
- Halten Sie Ihre Hände und Füße von den beweglichen Teilen fern.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie auf Eingängen, Straßen oder Wegen fahren oder diese überqueren.
- Achten Sie auf den Verkehr und versteckte Gefahren.
- Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie die Richtung ändern und an Hängen fahren.
- Stoppen Sie das Produkt nach dem Auftreffen auf einen Fremdkörper und untersuchen Sie es auf etwaige Schäden. Reparieren Sie Schäden, bevor Sie das Produkt neu starten.
- Stoppen Sie das Produkt, wenn es ungewöhnlichen Vibrationen kommt. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst, um das Gerät reparieren zu lassen.
- Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Das Produkt kann Hände und Füße amputieren und Gegenstände herausschleudern. Die Nichtbeachtung der folgenden Sicherheitshinweise kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Dies wirkt sich negativ auf Ihr Sehvermögen, Ihre Aufmerksamkeit, Koordination und Ihr Urteilsvermögen aus.

- Richten Sie den Auswurf nicht auf Personen oder Tiere und stellen Sie sicher, dass sich niemand vor dem Produkt befindet.
- Entfernen Sie nicht zu schnell zu viel Schnee, da dies zu einer Überlastung des Produkts führen kann.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit hoher Geschwindigkeit auf rutschigem Untergrund. Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie rückwärts gehen oder das Produkt zu sich heranziehen.
- Stoppen Sie das Produkt, bevor es transportiert wird.
- Betreiben Sie das Produkt nicht bei schlechter Sicht oder schlechtem Licht. Sorgen Sie stets für einen festen Stand, ein gutes Gleichgewicht und halten Sie den Griff gut fest. Laufen Sie nicht mit dem Gerät.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Teile und Zubehörteile. Bei Fragen wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
- Pflegen oder ersetzen Sie gegebenenfalls die Etiketten auf dem Produkt.
- Trennen Sie den Akku, bevor Anpassungen oder Wartungsarbeiten am Produkt vorgenommen werden.

2.2.1 Reduzierung von Lärm und Vibrationen

- Planen Sie die Arbeiten so, dass sich die Belastung durch starke Erschütterungen über einen längeren Zeitraum erstreckt.
- Um Geräusche und Vibrationen während des Gebrauchs zu reduzieren, begrenzen Sie die Zeit, in der das Produkt verwendet wird, und verwenden Sie geeignete Sicherheitsausrüstung.
- Treffen Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um das Risiko einer Exposition gegenüber Vibrationen und/oder Lärm zu minimieren:
 - Benutzen Sie das Produkt nur gemäß dieser Anleitung.
 - Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt in einem guten Zustand befindet.
 - Verwenden Sie Zubehör, das in gutem Zustand ist und für den Zweck geeignet ist.
 - Halten Sie die Hebel/Griffe gut fest.
 - Warten und schmieren Sie das Produkt gemäß dieser Anweisung.

3 Montage

3.1 So montieren Sie das Produkt

! Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

! Warnung! Das Paket enthält scharfe Objekte.

! Warnung! Legen Sie keine Batterie ein, bevor das Produkt montiert ist.

- 1 Entfernen Sie den Deckel von der unteren Stange.
- 2 Lösen Sie den Gelenkbefestigungshebel (A). (Abbildung 2)
- 3 Legen Sie die mittlere Stange in die untere Stange (B). Stellen Sie sicher, dass die Löcher ausgerichtet sind.
- 4 Ziehen Sie den Hebel (C) an.

4 Anwendung

4.1 Zum Einstellen des Zusatzgriffs

4.1.1 Einstellen des Winkels des Hilfsgriffs

- 1 Stoppen Sie das Produkt, entfernen Sie den Akku und warten Sie, bis das Schaufelblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- 2 Lösen Sie den Griff (A). (Abbildung 3)
- 3 Drehen Sie den Hilfsgriff (B) in die entsprechende Position.
- 4 Ziehen Sie den Griffknopf fest.

4.1.2 Zur Höhenverstellung des Zusatzgriffs

- 1 Stoppen Sie das Produkt, entfernen Sie den Akku und warten Sie, bis das Schaufelblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- 2 Lösen Sie den Griff (A). (Abbildung 3)
- 3 Bewegen Sie den Hilfsgriff (C) auf die entsprechende Höhe an der Stange.
- 4 Ziehen Sie den Griffknopf fest.

4.2 Zum Einstellen der Stangenlänge

- 1 Drehen Sie die Stangenverriegelung im Uhrzeigersinn, um sie zu lösen (A). (Abbildung 4).
- 2 Ziehen Sie die obere Stange auf die entsprechende Länge (B).

- 3** Drehe die Stangensperre gegen den Uhrzeigersinn, um sie festzuziehen (C). Stellen Sie sicher, dass die Stangenverriegelung richtig angezogen ist.

4.3 So installieren und entfernen Sie eine Batterie für das Produkt

- 1** Um die Batterie zu installieren, schieben Sie die Batterie in die Steckplätze des Batteriefachs. Stellen Sie sicher, dass der Löseknopf am Akku einrastet.
- 2** Um die Batterie zu entfernen, drücken Sie den Löseknopf an der Batterie und ziehen Sie die Batterie aus dem Griff des Produkts.

4.4 So starten und stoppen Sie das Produkt

- 1** Drücken und halten Sie die Sperrtaste mit dem Daumen und drücken Sie dann den Ein-/Ausschalter mit den Fingern.
- 2** Lassen Sie die Sperrtaste los, wenn das Produkt startet.
- 3** Um das Produkt zu stoppen, lassen Sie den Ein-/Ausschalter los.

4.5 So verwenden Sie das Produkt

- Schieben Sie das Produkt langsam genug vorwärts, um den Weg vollständig zu räumen.

Hinweis! Die Vorwärtsgeschwindigkeit hängt von der Schneehöhe ab.

- Halten Sie das Produkt am Hauptgriff und am Hilfsgriff, wenn Sie tiefere Schneewehen beseitigen.

8 Fehlersuche

! Warnung! Wenn Sie ein Problem nicht selbst beheben können, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Das Produkt funktioniert nicht.	Die Batterie ist entladen.	Laden Sie den Akku auf.
	Die Sperrtaste oder der Ein-/Ausschalter wird nicht gedrückt.	Siehe „4.4 So starten und stoppen Sie das Produkt“ auf Seite 29.
Der Motor startet, aber die Klinge bewegt sich nicht.	Der Antriebsriemen ist locker, abgenutzt oder beschädigt	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter, um den Antriebsriemen austauschen zu lassen.
Das Produkt erzeugt ungewöhnliche Vibrationen.	Ein Teil des Produkts ist abgenutzt oder beschädigt.	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

5 Transport

- Stoppen Sie das Produkt und entfernen Sie die Batterie vor dem Transport.

6 Lagerung

- Entfernen Sie den Akku, bevor das Produkt gelagert wird.
- Reinigen Sie das Produkt gründlich mit einer weichen Bürste oder einem Tuch, bevor es gelagert wird. Entfernen Sie Schmutz, insbesondere an den Motorentlüftungen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen festgezogen sind.
- Untersuchen Sie die beweglichen Teile auf Beschädigung, Bruch und Verschleiß. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter, wenn beschädigte oder fehlende Teile vorhanden sind.
- Lagern Sie das Produkt an einem sicheren und trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lagern Sie das Produkt nicht in der Nähe von korrosiven Materialien wie Enteisungssalz oder Düngemitteln.

7 Wartung und Pflege

! Warnung! Halten Sie das Produkt an, entfernen Sie die Batterie und lassen Sie das Produkt vollständig zum Stillstand kommen, bevor eine Wartung durchgeführt wird.

7.1 So reinigen Sie das Produkt

! Warnung! Achten Sie darauf, dass kein Wasser ins Innere des Produkts gelangt!

- Halten Sie alle Sicherheitseinrichtungen, Lüftungsöffnungen und das Motorgehäuse so weit wie möglich frei von Schmutz und Staub.
- Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch mit einem Tuch oder blasen Sie es mit Druckluft auf niedriger Einstellung ab.

9 Entsorgung

9.1 So entsorgen Sie das Produkt

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

10 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Spannung	18 V
Akku-Typ	Li-Ion
Arbeitsbreite	28 cm
Max. Schneehöhe	15 cm
Max. Austragsreichweite	6 m
Abmessungen (L x B)	117-138x30 cm
Geräuschpegel¹	
Schalldruckpegel, LpA	86,5 dB(A), K = 3 dB
Gemessener Schallleistungspegel, LwA	99 dB(A), K = 3 dB
Garantierter Schallleistungspegel, LwA	102 dB(A)
Vibrationsstufe, Hauptgriff	3,658 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Vibrationsstufe, Hilfsgriff	3,168 m/s ² , K = 1,5 m/s ²

⚠ Warnung! Stets Gehörschutz tragen!

⚠ Warnung! Der tatsächliche Vibrations- und Lärmpegel bei der Verwendung von Werkzeugen kann je nach Art der Verwendung des Werkzeugs und des Materials vom angegebenen Höchstwert abweichen. Daher muss ermittelt werden, welche Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz des Anwenders erforderlich sind, und zwar auf der Grundlage einer Abschätzung der Exposition unter tatsächlichen Betriebsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist und sich im Leerlauf befindet, zusätzlich zur Anlaufzeit).

¹ Die deklarierten Werte für Vibration und Lärm, die nach einem standardisierten Prüfverfahren gemessen wurden, können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge miteinander und für eine vorläufige Bewertung der Exposition verwendet werden. Die Messwerte wurden ermittelt in Übereinstimmung mit EN ISO 8437-2:2021.

Sisällysluettelo

1 Johdanto	1
1.1 Tuotteen kuvaus	1
1.2 Käyttötarkoitus	1
1.3 Symbolit	1
1.4 Tuotteen yleiskuvaus.....	2
2 Turvallisuus	2
2.1 Turvallisuusmääräykset.....	2
2.2 Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset.....	2
3 Kokoaminen	3
3.1 Tuotteen kokoaminen.....	3
4 Käyttö	3
4.1 Lisäkahvan säätäminen	3
4.2 Tangon pituuden säätäminen.....	3
4.3 Akun asentaminen ja irrottaminen tuotteesta	3
4.4 Tuotteen käynnistäminen ja sammuttaminen	3
4.5 Tuotteen käyttäminen.....	4
5 Kuljettaminen	4
6 Varastointi	4
7 Huolto	4
7.1 Tuotteen puhdistaminen	4
8 Vianetsintä	4
9 Hävittäminen	5
9.1 Tuotteen hävittäminen	5
10 Tekninen data	5

1 Johdanto

1.1 Tuotteen kuvaus

Tuote on akkukäyttöinen lumilinko.

1.2 Käyttötarkoitus

Tuotetta käytetään lumen raivaamiseen jalkakäytäviltä ja ajoteiltä. Tuotteella voidaan raivata lunta jopa 15 cm:n paksuudelta.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempiä käyttöä varten.
	Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöä.
	VAROITUS!
	VAROITUS: Sinkoilevien esineiden vaara.
	Pidä sivulliset turvallisella etäisyydellä.
	Älä altista tuotetta sateelle.
	VAROITUS: Pyörivät terät. Pidä kädet ja jalat poissa aukoista, kun tuote on käytössä.
	Pidä lapset ja lemmikkieläimet turvallisien välimatkan päässä tuotteesta.
	VAROITUS: Pyörivät osat. Pidä kädet ja jalat poissa liikkuvien osien läheisyydestä, kun tuote on käynnissä – vakavan henkilövahingon ja/tai kuoleman vaara.
	Tämä tuote noudattaa soveltuvia EU:n direktiivejä ja säädöksiä.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaiteromun mukana.

1.4 Tuotteen yleiskuvaus

Kuva 1

1. Pääkahva
2. Päälle/pois-kytkin
3. Lukituspainike
4. Apukahva
5. Ylätanko
6. Tangon lukko
7. Alatanko
8. Lingon terä
9. Kaavinterä
10. Moottorin kotelo
11. Liitoksen kiinnitysvipu
12. Keskitanko
13. Kahvan nuppi
14. Akkulokero

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

! Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

! Huomio! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

Huomaa! Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

2.2 Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusvaroitukset

! Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

- Lue seuraavat varoitukset ja ohjeet ennen tuotteen käytön aloittamista.
- Tuote voi aiheuttaa erittäin vakavia käsi- ja jalkavammoja tai esineiden sinkoutumista. Näiden turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan tapaturmaan.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairaana tai alkoholoin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Nämä seikat heikentävät näkökykyäsi, valppauttasi, koordinaatiokykyäsi ja harkintakykyäsi.
- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne tuotetta, käyttää sitä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.

- Älä muuntele tuotetta itse.
- Tuotetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Tutustu tuotteen hallintalaitteisiin ja niiden käyttöön. Opettele pysäyttämään tuote nopeasti.
- Pidä sivulliset, erityisesti lapset ja lemmikkieläimet, vähintään 20 metrin päässä työskentelyalueesta. Pysäytä tuote, jos joku tulee työalueelle.
- Sinkoilevat esineet voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja. Suunnittele työ siten, että materiaalit eivät lennä kohti tietä tai sivullisia.
- Varmista, että sinulla on aina hyvä jalansija, kun käytät tuotetta, jotta et liukastu tai kaadu, erityisesti kävellessäsi taaksepäin.
- Tarkasta alue, jossa tuotetta käytetään. Poista kaikki ovimatot, kelkat, laudat, johdot ja muut vieraat esineet.
- Älä käytä löysiä vaatteita, koruja tai kelloja, jotka voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- Käytä hyväksyttyjä suojalaseja tai visiiriä. Tuotteesta voi sinkoutua esineitä, jotka voivat aiheuttaa pysyviä silmävammoja.
- Varmista, että kaikki pultit ja lukot on kiristetty ennen käyttöä.
- Älä tee mitään säätöjä tuotteen ollessa käynnissä.
- Pidä kädet ja jalat kaukana liikkuvista osista.
- Noudata varovaisuutta käyttäessäsi tuotetta sisäänkäyntien kohdalla, ajoteillä tai kävelyteillä tai ylittäessäsi niitä.
- Kiinnitä huomiota liikenteeseen ja piileviin vaaroihin.
- Ole erittäin varovainen, kun vaihdat suuntaa ja kun liikut kaltevalla pinnalla.
- Jos osut vieraaseen esineeseen, pysäytä tuote ja tarkista se mahdollisten vaurioiden varalta. Korjaa vauriot ennen kuin käynnistät tuotteen uudelleen.
- Pysäytä tuote, jos se alkaa täristä epänormaalisti. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjausta varten.
- Älä suuntaa heittoputken kourua ihmisiä tai eläimiä kohti ja varmista, ettei kukaan siirry tuotteen eteen.
- Älä poista liikaa lunta liian nopeasti, sillä se voi ylikuormittaa tuotetta.
- Älä käytä tuotetta kovaa vauhtia liukkailla pinnoilla. Ole hyvin varovainen, kun kävelet taaksepäin tai kun vedät tuotetta itseäsi kohti.
- Pysäytä tuote ennen sen kuljettamista.

- Älä käytä tuotetta näkyvyyden tai valaistuksen ollessa heikko. Seiso aina tukevasti ja hyvässä tasapainossa ja pidä lujaa ote kahvasta. Älä juokse tuotteen kanssa.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia osia ja lisävarusteita. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen, jos sinulla on kysyttävää.
- Säilytä tai vaihda tuotteen tarrat tarvittaessa.
- Irrota akku ennen kuin teet tuotteelle säätöjä tai huoltotoimenpiteitä.

2.2.1 Melun ja värinän vähentäminen

- Suunnittele työ siten, että altistuminen voimakkaalle värinälle jakautuu pidemmälle ajanjaksolle.
- Vähentääksesi melua ja värinää käytön aikana rajoita tuotteen käyttöaika ja käytä sopivia turvalaitteita.
- Noudata seuraavia varotoimia värinälle ja/tai melulle altistumisen riskin minimoimiseksi:
 - Käytä tuotetta vain näiden ohjeiden mukaisesti.
 - Tarkista, että tuote on hyvässä kunnossa.
 - Käytä hyväkuntoisia ja tarkoitukseen sopivia tarvikkeita.
 - Pidä tukeva ote kahvoista/ottimista.
 - Huolla ja voitele tuote näiden ohjeiden mukaisesti.

3 Kokoaminen

3.1 Tuotteen kokoaminen

! Varoitus! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

! Varoitus! Pakkaus sisältää teräviä esineitä.

! Varoitus! Älä asenna akkua ennen tuotteen kokoamista.

- 1 Irrota kansi alatangosta.
- 2 Löysää liitoksen kiinnitysvipua (A). (Kuva 2)
- 3 Aseta keskitanko alatangon (B) sisään. Varmista, että reiät ovat kohdakkain.
- 4 Kiristä liitoksen kiinnitysvipua (C).

4 Käyttö

4.1 Lisäkahvan säätäminen

4.1.1 Lisäkahvan kulman säätäminen

- 1 Pysäytä tuote, irrota akku ja odota, kunnes terä on pysähtynyt kokonaan.
- 2 Löysää kahvan nuppia (A). (Kuva 3)
- 3 Käännä apukahva (B) sopivaan asentoon.
- 4 Kiristä kahvan nuppi.

4.1.2 Lisäkahvan korkeuden säätäminen

- 1 Pysäytä tuote, irrota akku ja odota, kunnes terä on pysähtynyt kokonaan.
- 2 Löysää kahvan nuppia (A). (Kuva 3)
- 3 Siirrä apukahva (C) sopivalle korkeudelle tangossa.
- 4 Kiristä kahvan nuppi.

4.2 Tangon pituuden säätäminen

- 1 Kierrä tangon lukkoa myötäpäivään sen löysäämiseksi (A). (Kuva 4).
- 2 Vedä ylätanko sopivalle korkeudelle (B).
- 3 Kierrä tangon lukkoa vastapäivään sen kiristämiseksi (C). Varmista, että tangon lukko on kiristetty oikein.

4.3 Akun asentaminen ja irrottaminen tuotteesta

- 1 Asenna akku työntämällä akku akkulokeron koloihin. Varmista, että akun vapautuspainike napsahtaa paikalleen.
- 2 Irrota akku painamalla akun vapautuspainiketta ja vetämällä akku ulos tuotteen kahvasta.

4.4 Tuotteen käynnistäminen ja sammuttaminen

- 1 Pidä lukituspainiketta painettuna peukalolla ja paina sitten päälle/pois-kytkintä sormillasi.

2 Vapauta lukituspainike, kun tuote käynnistyy.

3 Pysäytä tuote vapauttamalla on/off-kytkin.

4.5 Tuotteen käyttäminen

- Työnnä tuotetta eteenpäin tarpeeksi hitaasti vapauttaaksesi reitin kokonaan.

Huomaa! Soveltuva ajonopeus riippuu lumen syvyydestä.

- Pidä tuotetta pääkahvasta ja apukahvasta, kun raivaat syvempiä lumikerrostumia.

5 Kuljettaminen

- Pysäytä tuote ja irrota akku ennen kuljetusta.

6 Varastointi

- Irrota akku ennen tuotteen varastointia.
- Puhdista tuote huolellisesti pehmeällä harjalla tai liinalla ennen varastointia. Poista lika, erityisesti moottorin tuuletusaukoista.

8 Vianetsintä

! **Varoitus!** Jos et tunnista tai pysty korjaamaan vikaa itse, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

- Varmista, että kaikki liitännät on kiristetty.
- Tarkista liikkuvat osat vaurioiden, murtumien ja kulumien varalta. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen, jos osia on vaurioitunut tai puuttuu.
- Säilytä tuotetta turvallisessa ja kuivassa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
- Älä säilytä tuotetta syövyttävien materiaalien, kuten jäänsulatussuolan tai lannoitteiden lähellä.

7 Huolto

! **Varoitus!** Pysäytä tuote, irrota akku ja anna tuotteen pysähtyä täysin ennen kuin teet sille huoltotoimenpiteitä.

7.1 Tuotteen puhdistaminen

! **Varoitus!** Varmista, ettei tuotteeseen pääse vettä!

- Pidä kaikki turvalaitteet, tuuletusaukot ja moottorin kotelo mahdollisimman puhtaana lialta ja pölyltä.
- Puhdista tuote liinalla tai paineilmalla puhaltamalla alhaisella paineella jokaisen käytön jälkeen.

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimenpide
Tuote ei käynnisty.	Akku on tyhjä.	Lataa akku.
	Lukituspainike tai on/off-kytkin eivät ole painettuina.	Katso lisätietoja kohdasta " 4.4 Tuotteen käynnistäminen ja sammuttaminen " sivulla 33 .
Moottori käynnistyy, mutta terä ei liiku.	Vetohihna on löysä, kulunut tai vaurioitunut.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen vetohihnan vaihtamiseksi.
Tuote värisee epänormaalisti.	Jokin tuotteen osa on kulunut tai vaurioitunut.	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon.

9 Hävittäminen

9.1 Tuotteen hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

10 Tekninen data

Tekniset tiedot	Arvo
Jännite	18 V
Akkutyyppi	Li-ion
Työleveys	28 cm
Lumen enimmäissyvyys	15 cm
Heiton enimmäisetäisyys	6 m
Mitat (P x L)	117-138x30 cm
Melutasot¹	
Äänitehotaso, LpA	86,5 dB(A), K=3 dB
Mitattu äänitehotaso, LwA	99 dB(A), K=3 dB
Taattu äänitehotaso, LwA	102 dB(A)
Tärinätaso, pääkahva	3,658 m/s ² , K=1,5 m/s ²
Tärinätaso, apukahva	3,168 m/s ² , K=1,5 m/s ²

Varoitus! Käytä aina kuulosuojaimia!

Varoitus! Todellinen tärinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritetystä enimmäisarvosta käyttötavan ja materiaalin mukaan. Sen vuoksi on välttämätöntä määrittää, mitä turvatoimenpiteitä tarvitaan käyttäjän suojaamiseen todellisissa käyttöolosuhteissa syntyvän arvioidun altistumisen mukaisesti (huomioiden kaikki työvaiheet, esimerkiksi työkalun virrankatkaisuaika, tyhjäkäyntiaika ja käynnistysaika).

¹ Ilmoitettuja tärinä- ja meluarvoja, jotka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin. Mittausarvot on määritetty standardin EN ISO 8437-2:2021 mukaisesti.

Sommaire

1 Introduction	1
1.1 Description du produit.....	1
1.2 Utilisation prévue.....	1
1.3 Symboles	1
1.4 Présentation du produit	2
2 Sécurité	2
2.1 Définitions relatives à la sécurité.....	2
2.2 Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques.....	2
3 Assemblage	3
3.1 Pour assembler le produit.....	3
4 Utilisation	3
4.1 Pour régler la poignée auxiliaire	3
4.2 Pour ajuster la longueur de la barre.....	3
4.3 Pour installer et retirer une batterie sur le produit	3
4.4 Pour démarrer et arrêter le produit	4
4.5 Pour utiliser le produit.....	4
5 Transport	4
6 Stockage	4
7 Maintenance	4
7.1 Pour nettoyer le produit	4
8 Dépannage	4
9 Élimination	5
9.1 Pour éliminer le produit.....	5
10 Données techniques	5

1 Introduction

1.1 Description du produit

Le produit est une souffleuse à neige alimentée par batterie.

1.2 Utilisation prévue

Le produit est utilisé pour déneiger les trottoirs et les allées.

Le produit peut gérer des épaisseurs de neige allant jusqu'à 15 cm.

1.3 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez ces instructions pour référence future.
	Veillez lire attentivement et bien comprendre le mode d'emploi avant utilisation.
	AVERTISSEMENT !
	AVERTISSEMENT : Risque d'éjection d'objets.
	Gardez les passants à une distance de sécurité.
	N'exposez pas le produit à la pluie.
	AVERTISSEMENT : Lames rotatives. Gardez vos mains et vos pieds à l'écart des ouvertures quand le produit est en cours d'utilisation.
	Gardez les enfants et les animaux domestiques à une distance sûre du produit.
	AVERTISSEMENT : Pièces rotatives. Gardez vos mains et vos pieds à l'écart des pièces mobiles quand l'appareil est en marche. Risque de blessures corporelles graves ou de mort.
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recycler comme déchet électrique.

1.4 Présentation du produit

Figure 1

1. Poignée principale
2. Gâchette Marche/Arrêt
3. Bouton de verrouillage
4. Poignée auxiliaire
5. Barre supérieure
6. Verrouillage des barres
7. Barre inférieure
8. Lame de pelle
9. Lame de grattoir
10. Carter moteur
11. Levier de fixation de l'articulation
12. Barre centrale
13. Bouton de poignée
14. Compartiment de la batterie

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

⚠ Attention ! Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Évitez de modifier le produit.
- Le produit doit être utilisé uniquement aux fins prévues.
- Familiarisez-vous avec les commandes du produit et la façon de les utiliser. Apprenez à arrêter le produit rapidement.
- Gardez les spectateurs, en particulier les enfants, et les animaux domestiques à au moins 20 mètres de la zone de travail. Arrêtez le produit si quelqu'un pénètre dans la zone de travail.
- Les objets éjectés peuvent provoquer des blessures graves. Planifiez les travaux de manière à ce que les matériaux ne soient pas projetés vers les routes et les passants.
- Assurez-vous de toujours avoir un bon équilibre lorsque vous utilisez le produit pour éviter de glisser ou de tomber, notamment lorsque vous marchez à reculons.
- Inspectez la zone où le produit doit être utilisé. Retirez tous les pailleassons, traîneaux, planches, fils et autres objets.
- Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux ou de montres qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles.
- Portez des lunettes de sécurité approuvées ou une visière. Le produit peut éjecter des objets pouvant provoquer des blessures oculaires permanentes.
- Avant utilisation, veillez à ce que tous les boulons et verrous soient serrés.
- N'effectuez aucun réglage quand le produit fonctionne.
- Gardez vos mains et vos pieds éloignés des pièces mobiles.
- Soyez prudent(e) lorsque vous travaillez dans des entrées, des routes ou des sentiers ou lorsque vous les traversez.
- Faites attention à la circulation et aux dangers cachés.
- Soyez très prudent(e) lorsque vous changez de direction et lorsque vous travaillez sur des pentes.
- Après avoir heurté un objet, arrêtez le produit et inspectez-le pour en déceler tout dommage. Réparez tout dommage avant de redémarrer le produit.
- Arrêtez le produit s'il se met à vibrer anormalement et contactez un centre de maintenance agréé.
- Ne dirigez pas l'évacuation vers des personnes ou des animaux, et veillez à ce que personne ne passe devant le produit.
- Lisez les instructions d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.
- Le produit peut amputer des mains et des pieds. Il peut également éjecter des objets. Le non-respect des consignes de sécurité suivantes peut entraîner des blessures graves.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Cela a un effet négatif sur votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- Ne laissez aucun enfant ni aucune personne ne connaissant pas le produit l'utiliser.

- Ne déneigez pas trop rapidement. Cela pourrait surcharger le produit.
- N'utilisez pas le produit à un rythme rapide sur des surfaces glissantes. Soyez très prudent lorsque vous reculez ou lorsque vous tirez le produit vers vous.
- Arrêtez le produit avant de le transporter.
- N'utilisez pas le produit dans des conditions de mauvaise visibilité ou de mauvais éclairage. Gardez toujours une position ferme et un bon équilibre, et tenez fermement la poignée. Ne courez pas avec le produit.
- Utilisez uniquement les pièces et accessoires recommandés par le fabricant. Contactez un centre de service agréé si vous avez des questions.
- Entretenez ou remplacez les étiquettes sur le produit si nécessaire.
- Débranchez la batterie avant d'entreprendre toute opération de réglage ou de maintenance sur le produit.

2.2.1 Réduction du bruit et des vibrations

- Planifiez les travaux afin que l'exposition aux fortes vibrations soit répartie sur une période plus longue.
- Pour réduire le bruit et les vibrations à l'utilisation, limitez la durée d'utilisation du produit et portez un équipement de sécurité approprié.
- Prenez les précautions suivantes pour réduire à un minimum les risques d'exposition aux vibrations et/ou au bruit :
 - Entretenez le produit conformément à ces instructions.
 - Assurez-vous que le produit est en bon état.
 - Utilisez des accessoires en bon état et adaptés aux travaux à exécuter.
 - Tenez l'outil fermement par les poignées.
 - Entretenez et lubrifiez l'outil conformément à ces instructions.

3 Assemblage

3.1 Pour assembler le produit

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

⚠ Avertissement ! L'emballage contient des objets pointus.

⚠ Avertissement ! N'installez pas une batterie avant que le produit ne soit tout à fait assemblé.

- 1 Retirez le couvercle de la barre inférieure.

- 2 Desserrez le levier de fixation de l'articulation (A). (Figure 2)
- 3 Glissez la barre centrale dans la barre inférieure (B). Veillez à ce que les trous soient alignés.
- 4 Serrez le levier de fixation de l'articulation (C).

4 Utilisation

4.1 Pour régler la poignée auxiliaire

4.1.1 Pour régler l'angle de la poignée auxiliaire

- 1 Arrêtez le produit, retirez la batterie et attendez que la lame de la pelle s'arrête complètement.
- 2 Desserrez le bouton de la poignée (A). (Figure 3)
- 3 Tournez la poignée auxiliaire (B) dans la position appropriée.
- 4 Serrez le bouton de la poignée.

4.1.2 Pour régler la hauteur de la poignée auxiliaire

- 1 Arrêtez le produit, retirez la batterie et attendez que la lame de la pelle s'arrête complètement.
- 2 Desserrez le bouton de la poignée (A). (Figure 3)
- 3 Déplacez la poignée auxiliaire (C) à la hauteur appropriée sur la barre.
- 4 Serrez le bouton de la poignée.

4.2 Pour ajuster la longueur de la barre

- 1 Tournez le verrouillage de la barre dans le sens horaire pour le desserrer (A). (Figure 4)
- 2 Tirez la barre supérieure jusqu'à la longueur appropriée (B).
- 3 Tournez le verrouillage de la barre dans le sens antihoraire pour le serrer (C). Veillez à ce que le verrouillage de la barre soit bien serré.

4.3 Pour installer et retirer une batterie sur le produit

- 1 Pour installer la batterie, poussez la batterie dans les fentes de son compartiment. Veillez à ce que le bouton de déverrouillage de la batterie s'enclenche.

- 2 Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie et retirez la batterie de la poignée du produit.

4.4 Pour démarrer et arrêter le produit.

- 1 Avec le pouce, appuyez sur le bouton de verrouillage et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur la gâchette Marche/Arrêt avec les autres doigts.
- 2 Relâchez le bouton de verrouillage quand le produit démarre.
- 3 Pour arrêter le produit, relâchez la gâchette Marche/Arrêt.

4.5 Pour utiliser le produit

- Poussez sur le produit suffisamment lentement pour dégager complètement le chemin.

Remarque ! La vitesse de progression dépend de l'épaisseur de la neige.

- Tenez le produit par la poignée principale et la poignée auxiliaire lors du dégagement de congères plus profondes.

5 Transport

- Arrêtez le produit et retirez-en la batterie avant le transport.

6 Stockage

- Retirez la batterie avant de remiser le produit.

8 Dépannage

⚠ Avertissement ! Si vous ne parvenez pas à identifier ou corriger un problème vous-même, contactez un centre de maintenance agréé.

- Nettoyez soigneusement le produit à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon avant de le remiser. Retirez toute saleté, notamment sur les événements du moteur.
- Veillez à ce que tous les assemblages soient serrés.
- Inspectez les pièces mobiles pour en détecter des dommages, cassures et usures éventuels. Contactez un centre de maintenance agréé en cas de pièces endommagées ou manquantes.
- Remisez le produit dans un endroit sûr et sec, hors de portée des enfants.
- Ne remisez pas le produit à proximité de matières corrosives, comme du sel de déneigement ou des engrais.

7 Maintenance

⚠ Avertissement ! Arrêtez le produit, retirez la batterie et laissez le produit s'arrêter complètement avant d'entreprendre toute opération de maintenance.

7.1 Pour nettoyer le produit

⚠ Avertissement ! Veillez à ce que de l'eau ne s'infiltre pas à l'intérieur du produit !

- Dans la mesure du possible, gardez tous les dispositifs de sécurité, les événements et le carter moteur exempts de saleté et de poussière.
- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon ou d'air comprimé basse pression au terme de chaque utilisation.

Problème	Cause possible	Action
Le produit ne démarre pas.	La batterie est déchargée.	Pour charger la batterie
	Le bouton de verrouillage ou la gâchette Marche/Arrêt n'est pas enfoncé.	Reportez-vous à " 4.4 Pour démarrer et arrêter le produit " on page 39.
Le moteur démarre, mais la lame ne bouge pas.	La courroie d'entraînement est détendue, usée ou endommagée	Contactez un centre de maintenance agréé pour faire remplacer la courroie d'entraînement.
Le produit émet des vibrations anormales.	Une pièce du produit est usée ou endommagée.	Contactez un centre de maintenance agréé.

9 Élimination

9.1 Pour éliminer le produit

- Veuillez à respecter les réglementations locales quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

10 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension	18 V
Type de batterie	Li-ion
Largeur de travail	28 cm
Épaisseur de neige max.	15 cm
Longueur d'évacuation max.	6 m
Dimensions (L x l)	117-138x30 cm
Niveaux de bruit ¹	
Niveau de pression acoustique, L _{pA}	86,5 dB(A), K=3 dB
Niveau de puissance acoustique mesuré, L _{wA}	99 dB(A), K=3 dB
Niveau de puissance acoustique garanti, L _{wA}	102 dB(A)
Niveau de vibration, poignée principale	3,658 m/s ² , K= 1,5 m/s ²
Niveau de vibration, poignée auxiliaire	3,168 m/s ² , K= 1,5 m/s ²

 **Avertissement !** Portez toujours une protection auditive !

 **Avertissement !** Le niveau réel de vibration et de bruit lors de l'utilisation des outils peut différer de la valeur maximale spécifiée, en fonction de la façon dont l'outil est utilisé et du matériau. Il convient dès lors de déterminer les mesures de sécurité nécessaires pour protéger l'utilisateur, sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions réelles de fonctionnement (en tenant compte de toutes les étapes du cycle de travail, par exemple le moment où l'outil est éteint et celui où il est au point mort, en plus du temps de démarrage).

¹ Les valeurs déclarées pour les vibrations et le bruit, mesurées selon une méthode de test normalisée, peuvent être utilisées pour une comparaison de différents outils et une évaluation préliminaire de l'exposition. Les valeurs de mesure ont été déterminées conformément à la norme EN 8437-2:2021.

Inhoud

1 Inleiding	1
1.1 Productbeschrijving	1
1.2 Beoogd gebruik.....	1
1.3 Symbolen.....	1
1.4 Productoverzicht.....	2
2 Veiligheid	2
2.1 Definities van veiligheid	2
2.2 Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap	2
3 Montage	3
3.1 Het product in elkaar zetten	3
4 Gebruik	3
4.1 De hulphandgreep aanpassen	3
4.2 De lengte van de stang aanpassen	3
4.3 Een batterij van het product installeren en verwijderen	3
4.4 Het product starten en stil zetten.....	4
4.5 Het product bedienen	4
5 Transport	4
6 Opbergen	4
7 Onderhoud	4
7.1 Het product schoonmaken.....	4
8 Problemen oplossen	4
9 Weggooien	5
9.1 Het product afvoeren	5
10 Technische gegevens	5

1 Inleiding

1.1 Productbeschrijving

Het product is een sneeuwruimer op batterijen.

1.2 Beoogd gebruik

Het product wordt gebruikt voor het ruimen van sneeuw op trottoirs en opritten. Het product is geschikt voor sneeuwhoogtes tot 15 cm.

1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
	Lees vóór gebruik de gebruikersinstructies zorgvuldig door en zorg dat u deze begrijpt.
	WAARSCHUWING!
	WAARSCHUWING: Risico dat voorwerpen worden uitgeworpen.
	Houd omstanders op veilige afstand.
	Stel het product niet bloot aan regen.
	WAARSCHUWING: Roterende bladen. Houd uw handen en voeten uit de buurt van openingen wanneer het product in bedrijf is.
	Houd kinderen en huisdieren op veilige afstand van het product.
	WAARSCHUWING: Roterende onderdelen. Houd uw handen en voeten uit de buurt van bewegende onderdelen wanneer de machine in werking is – risico op ernstig persoonlijk letsel en/of overlijden.
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -regelgeving.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.4 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. Hoofdhandgreep
2. Aan/uit-schakelaar
3. Vergrendelingsknop
4. Hulphandgreep
5. Bovenste stang
6. Stangvergrendeling
7. Onderste stang
8. Schopblad
9. Schrapperblad
10. Motorbehuizing
11. Scharnierbevestigingshendel
12. Middelste stang
13. Handgreepknop
14. Batterijvak

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

⚠ Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ Voorzichtig! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

Let op! Informatie die in een bepaalde situatie noodzakelijk is.

2.2 Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

⚠ Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot overlijden of letsel.

- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Pas het product niet aan.
- Het product mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel.
- Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen op het product en hoe u ze moet gebruiken. Leer hoe u het product snel kunt stilzetten.
- Houd omstanders, vooral kinderen, en huisdieren op minstens 20 meter afstand van het werkgebied. Zet het product stil als iemand het werkgebied betreedt.
- Uitgeworpen voorwerpen kunnen ernstig persoonlijk letsel veroorzaken. Plan de werkzaamheden zo dat er geen materiaal in de richting van wegen en omstanders wordt gegooid.
- Zorg ervoor dat u altijd een stabiele positie hebt wanneer u het product gebruikt om uitglijden of vallen te voorkomen, vooral als u achteruit loopt.
- Inspecteer het gebied waar het product moet worden gebruikt. Verwijder alle deurmatten, sleeën, planken, draden en andere vreemde voorwerpen.
- Draag geen loszittende kleding, sieraden of horloges die verstrikt kunnen raken in de bewegende delen.
- Draag een goedgekeurde veiligheidsbril of een vizier. Het product kan voorwerpen uitwerpen die blijvend oogletsel kunnen veroorzaken.
- Zorg ervoor dat alle bouten en sloten goed vastzitten voor gebruik.
- Voer geen aanpassingen uit wanneer het product werkt.
- Houd uw handen en voeten uit de buurt van de bewegende delen.
- Wees voorzichtig wanneer u het apparaat bedient op, of bij het oversteken van ingangen, wegen of paden.
- Let op het verkeer en verborgen gevaar.
- Wees zeer voorzichtig wanneer u van richting verandert en wanneer u op hellingen werkt.
- Nadat u een vreemd voorwerp hebt geraakt, stopt u het product en onderzoekt u het op eventuele beschadigingen. Herstel eventuele schade voordat u het product opnieuw start.
- Zet het product stil als het abnormaal begint te trillen. Raadpleeg een erkend servicecentrum voor reparatie.
- Richt de uitwerpopening niet op mensen of dieren en zorg ervoor dat niemand voor het product langs loopt.
- Verwijder niet te snel te veel sneeuw: dit kan het product overbelasten.
- Lees de onderstaande waarschuivingsvoorschriften voordat u het product gebruikt.
- Het product kan handen en voeten amputeren en voorwerpen uitwerpen. Het niet naleven van de volgende veiligheidsinstructies kan ernstig letsel tot gevolg hebben.
- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen bent. Dat heeft een negatief effect op uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Laat dit product niet gebruiken door kinderen of mensen die het niet kennen.

- Verplaats het product niet snel over gladde oppervlakken. Wees heel voorzichtig wanneer u achteruit gaat of wanneer u het product naar u toe trekt.
- Zet het product stil voordat het wordt vervoerd.
- Gebruik het product niet bij onvoldoende zicht of slecht licht. Sta te allen tijde stevig en bewaar uw evenwicht. Houd het handvat stevig vast. Ga niet rennen met het product
- Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen onderdelen en accessoires. Neem contact op met een erkend servicecentrum als u vragen hebt.
- Onderhoud of vervang zo nodig de etiketten op het product.
- Koppel de batterij los voordat er aanpassingen of onderhoudswerkzaamheden aan het product worden uitgevoerd.

2.2.1 Vermindering van geluid en trillingen

- Plan het werk zo dat de blootstelling aan zware trillingen over een langere periode wordt gespreid.
- Om geluid en trillingen tijdens gebruik te verminderen, beperkt u de tijd dat het product in gebruik is en gebruikt u een geschikte veiligheidsuitrusting.
- Neem de volgende voorzorgsmaatregelen om het risico van blootstelling aan trillingen en/of lawaai tot een minimum te beperken:
 - Gebruik het product uitsluitend volgens deze voorschriften.
 - Controleer of het product in goede staat verkeert.
 - Gebruik accessoires die in goede staat en geschikt voor het doel zijn.
 - Houd de handvatten/grepen stevig vast.
 - Onderhoud en smeer het product volgens deze instructies.

3 Montage

3.1 Het product in elkaar zetten

! Waarschuwing! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot overlijden of letsel.

! Waarschuwing! De verpakking bevat scherpe voorwerpen.

! Waarschuwing! Plaats de batterij niet voordat het product is gemonteerd.

- 1 Verwijder het kapje van de onderste stang.
- 2 Draai de scharnierbevestigingshendel (A) los. (Afbeelding 2)
- 3 Plaats de middelste stang in de onderste stang (B). Zorg ervoor dat de gaten op één lijn liggen.
- 4 Draai de scharnierbevestigingshendel (C) aan.

4 Gebruik

4.1 De hulphandgreep aanpassen

4.1.1 De hoek van de hulphandgreep aanpassen

- 1 Zet het product stil, verwijder de batterij en wacht tot het blad van de schop volledig tot stilstand is gekomen.
- 2 Draai de handgreepknop (A) los. (Afbeelding 3)
- 3 Draai de hulphandgreep (B) naar de juiste positie.
- 4 Draai de handgreepknop vast.

4.1.2 De hoogte van de hulphandgreep aanpassen

- 1 Zet het product stil, verwijder de batterij en wacht tot het blad van de schop volledig tot stilstand is gekomen.
- 2 Draai de handgreepknop (A) los. (Afbeelding 3)
- 3 Zet de hulphandgreep (C) in de juiste hoogte op de stang.
- 4 Draai de handgreepknop vast.

4.2 De lengte van de stang aanpassen

- 1 Draai de stangvergrendeling rechtsom om deze los te maken (A). (Afbeelding 4)
- 2 Trek de bovenste stang naar de juiste lengte (B).
- 3 Draai de stangvergrendeling linksom om deze vast te zetten (C). Zorg ervoor dat de stangvergrendeling goed is aangedraaid.

4.3 Een batterij van het product installeren en verwijderen

- 1 Om de batterij te plaatsen, duwt u de batterij in de sleuven van het batterijvak. Zorg ervoor dat de ontgrendelingsknop op de batterij op zijn plaats klikt.

- 2** Om de batterij te verwijderen, drukt u op de ontgrendelingsknop op de batterij en trekt u de batterij uit de handgreep van het product.

4.4 Het product starten en stil zetten.

- 1** Houd de vergrendelingsknop met uw duim ingedrukt en druk vervolgens met uw vingers op de aan/uit-schakelaar.
- 2** Laat de vergrendelingsknop los wanneer het product start.
- 3** Om het product stil te zetten, laat u de aan/uit-schakelaar los.

4.5 Het product bedienen

- Duw het product langzaam genoeg naar voren om het pad volledig vrij te maken.

Let op! De toe te passen voorwaartse snelheid is afhankelijk van de sneeuwhoogte.

- Houd het product vast bij de hoofdhandgreep en de hulphandgreep wanneer u diepere sneeuwhopen opruimt.

5 Transport

- Zet het product stil en verwijder de batterij voor transport.

8 Problemen oplossen

! Waarschuwing! Als u een probleem niet zelf kunt identificeren en verhelpen, neem dan contact op met een erkend servicecentrum.

6 Opbergen

- Verwijder de batterij voordat het product wordt opgeborgen.
- Reinig het product grondig met een zachte borstel of doek voordat u het opbergt. Verwijder al het vuil, vooral op de ventilatieopeningen van de motor.
- Zorg ervoor dat alle aansluitingen goed vastzitten.
- Onderzoek de bewegende delen op beschadigingen, breuken en slijtage. Raadpleeg een erkend servicecentrum als er beschadigde of ontbrekende onderdelen zijn.
- Berg het product op een veilige en droge plaats op, buiten het bereik van kinderen.
- Berg het product niet op in de buurt van corrosieve materialen zoals strooizout of kunstmest.

7 Onderhoud

! Waarschuwing! Zet het product stil, verwijder de batterij en laat het product volledig tot stilstand komen voordat er onderhoud aan wordt gedaan.

7.1 Het product schoonmaken

! Waarschuwing! Zorg ervoor dat er geen water in het product loopt!

- Houd alle veiligheidsvoorzieningen, ventilatieopeningen en de motorbehuizing zoveel mogelijk vrij van vuil en stof.
- Reinig het product na elk gebruik met een doek of blaas het met perslucht onder lage druk schoon.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Actie
Het product start niet.	De batterij is ontladen.	Laad de batterij op
	De vergrendelingsknop of de aan/uit-schakelaar is niet ingedrukt.	Zie "4.4 Het product starten en stil zetten." op pagina 44.
De motor start, maar het blad beweegt niet.	De aandrijfriem zit los of is versleten of beschadigd	Raadpleeg een erkend servicecentrum om de aandrijfriem te laten vervangen.
Het product trilt abnormaal.	Een deel van het product is versleten of beschadigd.	Neem contact op met een erkend servicecentrum.

9 Weggooien

9.1 Het product afvoeren

- Denk eraan dat u de plaatselijke regelgeving voor afvoeren van het product naleeft. Verbrand het product niet.

10 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Spanning	18 V
Batterijtype	Li-ion
Werkbreedte	28 cm
Max. sneeuwhoogte	15 cm
Max. uitwerplengte	6 m
Afmetingen (L x B)	117-138x30 cm
Geluidsniveaus¹	
Geluidsdrukniveau, LpA	86,5 dB(A), K = 3 dB
Gemeten geluidsvermogeniveau, LwA	99 dB(A), K = 3 dB
Gegarandeerd geluidsvermogeniveau, LwA	102 dB(A)
Trillingsniveau, hoofdhandgreep	3,658 m/s ² , K = 1,5 m/s ²
Trillingsniveau, hulphandgreep	3,168 m/s ² , K = 1,5 m/s ²



Waarschuwing! Draag altijd gehoorbeschermers!



Waarschuwing! De werkelijke trillings- en geluidsniveaus bij het gebruik van gereedschap kunnen verschillen van de opgegeven maximumwaarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en van het materiaal. Daarom is het noodzakelijk om vast te stellen welke veiligheidsmaatregelen vereist zijn om de gebruiker te beschermen, gebaseerd op een schatting van de blootstelling in feitelijke werkomstandigheden (rekening houdend met alle fases van de werkcyclus, bijv. de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer dit stationair loopt, in aanvulling op de opstarttijd).

¹ De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode, kunnen worden gebruikt om verschillend gereedschap met elkaar te vergelijken en om de blootstelling vooraf te beoordelen. De meetwaarden zijn vastgesteld in overeenstemming met NEN-EN ISO 8437-2:2021.



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSEKTLÆRING /
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DECLARATION
UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Jula Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu / Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

027121
Model no.: ASYSN01



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

BATTERY-POWERED SNOWBLOWER / BATTERIDRIVEN SNÖSLUNGA / BATTERIDREVET SNØFRESER ODŚNIEŻARKA
AKUMULATOROWA / BATTERIEBETRIEBENE SCHNEEFÄHRE, AKKUKÄYTTÖINEN LUMILINKO / FRAISE À NEIGE À BATTERIE /
ACCU-SNEEWBLAZER

18V

Conforms to the following directives, regulations and standards. / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder. / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder. / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami. / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen. / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen. / Conforme aux directives, règlements et normes suivants. / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

Directive/Regulation	Harmonised standard
MD 2006/42/EC	EN 60335-1:2012/A15:2021, EN ISO 8437-2:2021, EN 62233:2008
EMC 2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021
OND 2000/14/EC + 2005/88/EC	
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

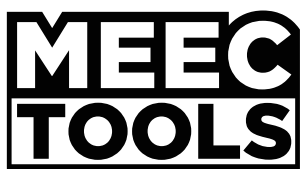
Measured sound power level on an equipment representative for this type. / Uppmätt ljudeffektnivå på en utrustning som är representativ för denna typ. / Malt lyðeffektnivá for ústýr som er representatív for vedkommende type. / Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego dla danego typu. / Gemessener Schalleistungspegel eines für diesen Typ repräsentativen Geräts. / Mittattu äänitehokaso tätä tyyppiä edustavassa laitteessa. / Niveau de puissance acoustique mesurée sur un équipement représentatif de ce type. / Gemeten geluidsvermogen aan een apparaat dat representatief is voor dit type.	Guaranteed sound power level: / Garanterad ljudeffektnivå: / Garantert lyðeffektnivá: / Gwarantowana moc akustyczna: / Garanterter Schalleistungspegel: / Taattu äänitehokaso: / Puissance acoustique garantie: / Gegarandeerd geluidsvermogen:	Conformity assessment procedure according to 2000/14/EC: / Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EC: / Framgangsmåter for samsvarsvurdering iht. 2000/14/EC: / Procedura oceny zgodności na podstawie dyrektyw 2000/14/WE: / Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Richtlinie 2000/14/EG: / 2000/14/EY:n mukainen vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä: / Procédure d'évaluation de la conformité conformément à 2000/14/CE: / Conformiteitsbeoordeling conform 2000/14/EG:
99 dB(A)	102 dB(A)	Annex V / Bilaga V / Vedlegg V / Załącznik V / Anhang V / Liite V / Annexe V / Bijlage V

This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Wyrób oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: / Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-gemerkteerd in het jaar: -23

Skara 2023-08-29

Mattias Lif

BUSINESS AREA MANAGER (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation. / Undertecknat för Jula samt behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen / Allekirjoittanut Julan puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité Namen à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie



www.jula.com